

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 170

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

**Mittwoch**

4. September 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.– jährlich; Ausland Fr. 112.– jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.–, étranger fr. 112.–.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

**Mercredi**

4 septembre 1991

### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich – Zurich – Zurigo

26. August 1991

**Hospes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- & Gastgewerbe**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1766). Werthmüller Fritz ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Camenzind Alois, von Gersau, in Schwyz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Reichling Walter, von Wädenswil, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Blumenfeldstrasse 20, Zürich 11.

26. August 1991

**Flexbelag-Bau AG Zürich**, in Zürich 12, Erstellung von Strassenbelägen (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4532). Gossweiler Walter ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Wehrle Erwin, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Colgate-Palmolive AG**, in Zürich 4, Zahncreme, Seifen und Waschmittel (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1751). Reinshagen Friedrich ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Stadel Gabriela, deutsche Staatsangehörige, in Thalwil, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2639). Die Prokura von Fraefel Josef ist erloschen. Studer Werner, Vizedirektor, wohnt nun in Zürich. Die Prokuristin, Signer Silvia, heisst nun Balsiger Silvia und ist nun auch Bürgerin von Köniz und Zürich; ihre Personalien lauten demnach: Balsiger Silvia, von Köniz, Zürich und Hundwil, in Adliswil.

26. August 1991

**Orell Füssli Graphische Betriebe AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3381). Tobler Gustav, Dr., und Bühner Peter sind aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Zumbühl-Dennler Cecile sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Habegger Hans Ulrich, von Trub, in Derendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Beilstein Ulrich, von Uster und Hallau, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien. Meyer Hans, Dr., Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**WT Wirte-Treuhand AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1831). Werthmüller Fritz ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Camenzind Alois, von Gersau, in Schwyz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Reichling Walter, von Wädenswil, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**N-Computer Leasing AG**, in Kloten (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1990, S. 3161). Wetter Martin, Dr., ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Moser Bernhard, von Basel, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**FS Frisch Service AG**, in Zürich 5, Lebensmittel aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1916). Die Prokura von Binetti Roland ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Fischer Peter, Dr., von Zürich, in Meilen, und Kramer Helena, von Berg am Irchel, in Berg am Irchel.

26. August 1991

**Nordfinanz Bank Zürich**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1620). Die Unterschriften von Lörtscher Roland, Müller Thomas, und die Prokuren von Pfeiffer Verena, Sulonen Seppo und Vierumäki Erja Helena sind erloschen.

26. August 1991

**Oerlikon-Bührle Immobilien AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1979). Bührle Dietrich, Dr., Strohmeier Fritz, Dr., und Winkler Ernst, Dr., sind aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Widmer Hans, Dr., von Obfelden und Oberentfelden, in Oberwil-Lieli, Präsident; Baumgartner Beat, Dr., von Zürich, in Illnau-Effretikon, und Fischer Heinrich, von Büron, in Triesen (FL), alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Polynorm Software AG**, bisher in Zürich 8, Beratung, Organisation und Programmierung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1985, S. 2201). Statuten am 15. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Rümlang. Adresse: Bäuerstrasse 20, Post: Glatbrugg. Knechtel Bernhard, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Utikon am See.

26. August 1991

**Budvino Restaurationsbetriebe AG**, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5017). Statuten am 20. 8. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Gantenbein Greta ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ramseier Urs Paul ist nun einziges Mitglied des VR, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. August 1991

**Hasco Zürich AG**, in Zürich 2, Ausführung von Raum- und Bodenpflege, inklusive Desinfektion (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 993). Neuer Zeichnungsberechtigter: Stöfer Werner A., von Neuenkirch, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1991

**CEM Inter Consulting & Management Corporation**, in Zürich 5, Aktiengesellschaft, Planung und Beratung sowie Führung von gewerblichen und touristischen Betrieben (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2769). Neuer Zeichnungsberechtigter: Wespi Andreas P., von Schönenberg ZH, in Stallikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2352). Die Prokura von Walpen Armin ist erloschen. Feitknecht Armin, Direktor, wohnt nun in Uitikon.

26. August 1991

**Bank Julius Bär & Co AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 163, vom 26. 8. 1991, S. 3717). Die Unterschriften von Anderhalden Engelbert, Moham Ralph und Sigg Andreas sowie die Prokuren von Köchli-Jacobi Jutta-Yvonne und Lenherr Beat sind erloschen. Von den Kollektivunterschriftsberechtigten wohnen nun: Buob Beat in Zug, Nater Edouard H. in Coppet und Stelzner Peter in Männedorf, sowie von den Prokuristen Gerlach Peter in Wollerau und Mettler Urs in Utikon am See.

26. August 1991

**J.J. Frey AG**, in Zürich 9, Handelsvertretungen usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1984, S. 4029). Die Unterschriften von Wiemer Anneliese Dorothea und Giger Alfred Robert sind erloschen.

26. August 1991

**DWJ Dieter W. Joos Werbeagentur AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 543). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Früh Hanspeter, von Zürich, in Pfäffikon, ohne Zeichnungsberechtigung. Joos Dieter W. ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. August 1991

**W. Schmid AG, Bau- und Generalunternehmung, Glatbrugg**, in Opfikon (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2642). Neuer Zeichnungsberechtigter: Grob Gaetano, von Schänis, in Wangen-Brüttlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1991

**Metronic AG**, in Zürich 12, elektrische und elektronische Bauelemente und Apparate (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2707). Frick Hans ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Schneidewind Rudolf K. ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nun Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Wägli Rudolf, von Belp, in Schaffhausen, mit Einzelprokura.

26. August 1991

**Abegg & Co AG**, Zürich, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art sowie Verwertung von Vermögenswerten aller Art (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 921). Neue Zeichnungsberechtigte: Maron-Schmidt Gertrud, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1991

**Merck Sharp & Dohme Chibret AG**, in Opfikon, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Spezialitäten und Stoffen jeglicher Art, usw. (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3537). Die Prokuren von Greder Marcel und Marolf Marcel sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Gravatt Paula, Bürgerin der USA, in Zürich, und Pfister Lukas, Dr., von Egg, in Zürich; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1991

**Conzett & Huber AG**, in Zürich 9, Buchbinderei- und Verlagsbetrieb (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2448). Die Prokura von Semmler Werner ist erloschen.

26. August 1991

**Rohrer-Marti AG, Land- und Fördertechnik**, in Dällikon (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3614). Von den Prokuristen wohnen nun Fehr René, in Dällikon, und Sifert Astrid, in Dintikon.

26. August 1991

**Pumilia AG, Montageunternehmung**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1987, S. 985). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Künzi Peter, von Wattenwil, in Wattenwil am Albis, und Gontersweiler Till, von Zürich und Egnach, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Pumilia Andreas, bisher einziges Mitglied des VR ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. August 1991

**Philips AG**, in Zürich 2, Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3099). Neue Zeichnungsberechtigte: Buholzer Juan, von Zürich, in Wollerau; Schiess Rolf, von Herisau, in Bonstetten; Meynert Roger, von Ferlens VD, in Villars-Burquin, und Penelle Norbert, französischer Staatsangehöriger, in Reconvière; alle vier mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1991

**Philips AG, Zweigniederlassung Werk Binz**, in Zürich 3, Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1457) mit Hauptsitz in Zürich 2. Neue Zeichnungsberechtigte: Buholzer Juan, von Zürich, in Wollerau; Schiess Rolf, von Herisau, in Bonstetten; Meynert Roger, von Ferlens VD, in Villars-Burquin, und Penelle Norbert, französischer Staatsangehöriger, in Reconvière; alle vier mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1991

**Bank Neumünster**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 758). Frey Hans R., Dr. ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Flückiger Werner, sowie die Prokuren von Abt Annamaria und Leuzinger Werner sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Widmer Kurt, Dr., von und in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Sekretär: Honegger Heinrich; er bleibt stellvertretender Direktor, und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Honegger Heinz ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Grossmann Konrad, von Hölstein, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Von den Prokuristen wohnen nun: Glättli Martin, in Rüti ZH, und Leistner Peter, in Schinznach Dorf.

26. August 1991

**Bank Neumünster, Filiale Greifensee, Zweigniederlassung in Greifensee** (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 758). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Frey Hans R., Dr. und Flückiger Werner sind erloschen. Honegger Heinrich führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin als stellvertretender Direktor, und nun zugleich als Sekretär. Honegger Heinz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nun als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Widmer Kurt, Dr., von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates. Glättli Martin, Prokurist, wohnt nun in Rüti ZH.

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

##### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

#### 3845 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3853 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi  
 Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

3857 Verantwortlichkeitsmarken/Handel mit Edelmetallen – Poissons de maître/Commerce des métaux précieux – Marchi d'arte/Commercio in metalli preziosi  
 Edelmetallkontrolle – Contrôle des métaux précieux – Controllo dei metalli preziosi

#### 3858 Bilanzen – Bilans – Bilanci

##### MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

#### 3858 GATT Code des normes notifications.

Detaillhandelsentwürfe, Juli 1991.  
 Chiffres d'affaires du commerce de détail, juillet 1991.  
 Bauausschreibung.

##### INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI



26. August 1991

**Bank Neumünster, Filiale Opfikon, Zweigniederlassung in Opfikon** (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 758), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Frey Hans R., Dr. und Flückiger Werner sowie die Prokura von Leuzinger Werner sind erloschen. Honegger Heinrich führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin als stellvertretender Direktor, und nun zugleich als Sekretär. Honegger Heinz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nun als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Widmer Kurt, Dr., von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates. Glättli Martin, Prokurist, wohnt nun in Rüti ZH.

26. August 1991

**Atag Treuhand Immobilien AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2617). Wiki Heinrich, Dr. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stauber René, von Stäfa, in Zollikon. Jeanmonod André, Kollektivunterschriftsberechtigter, ist nun Bürger von Bolligen und wohnt nun in Uitikon.

26. August 1991

**Vaghoubi Gallery Ltd, in Zürich 9, Aktiengesellschaft, Führung einer Galerie** (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1150). Frische Heinrich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Weibel Hans Peter, von Zürich, in Celerina/Schlarigna.

26. August 1991

**Abegg Holding AG, Zürich, in Zürich 1** (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 921). Gmür Paul, Dr. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Maron-Schmidt Gertrud, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1991

**Kafag Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, in Zürich 1** (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1952). Pictet Charles ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Pictet Nicolas, von Genf, in Vandœuvres.

26. August 1991

**Cabru AG, bisher in Schwerzenbach, Gastgewerbetriebe** (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4930). Statuten am 10. 7. 1991 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Sandbühlstrasse 6. Allorier Marcel, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schwerzenbach.

26. August 1991

**Ciba Vision Management AG, in Bülach** (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2467). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Corsi Lanz Dolores, von Rohrbach und Basel, in Winkel, und Jung Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hohentengen (D).

26. August 1991

**Poly-Engineering AG, in Regensdorf** (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3343). Scheiwiller Peter Norbert und Müller Hans Peter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Mösch Thomas, von Frick, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.

26. August 1991

**Air-Loc Schrepfer AG, in Küsnacht, technische Vertretungen** (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3677). Die Prokura von Süssi Hans ist erloschen.

26. August 1991

**Internaco Ltd, in Zürich 5, Aktiengesellschaft, kommerzielle und technische Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhandfunktionen, usw.** (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988, S. 2586). Vetsch Hans Jürgen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Felix Urs Peter, Präsident des VR, wohnt nun in Bellikon. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Spähni Claudia, von Schübelbach, in Schwanden bei Brienz.

26. August 1991

**AIG Trade Finance AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1915). Collins Richard L. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Vitkauskas Gerald, Bürger der USA, in Hockessin, Delaware (USA).

26. August 1991

**Rüti-Taxi M. Trüssel + U. Deniz, in Rüti, Waldestrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 8. 1991. Gesellschafter: Trüssel-Hürlimann Margrit, von Sumiswald, in Rapperswil SG, und Deniz Uemit, türkischer Staatsangehöriger, in Rapperswil SG. Taxibetrieb.**

26. August 1991

**Karl Santelli, Unternehmens- und Finanzberatung, Management-Services, in Pfäffikon, Hörnlistrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Erbringung von Management-Services, Projektleitung; Unternehmens- und Finanzberatung. Inhaber: Santelli Karl, von Weesen, in Pfäffikon. Übrige Zeichnungsberechtigte: Santelli-Winteler Marianna, von Weesen, in Pfäffikon, mit Einzelunterschrift.**

26. August 1991

**Roman Ehrbar Kaminfegermeister, in Uster, Feldhofstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ehrbar Roman, von Uster und Urmäsch, in Uster. Kaminfegergeschäft.**

26. August 1991

**V. Senn, Sekretariatsservice, in Wiesendangen, Wannenstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Senn Verena, von Densbüren, in Wiesendangen. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Sekretariatswesens.**

26. August 1991

**Ralph Gujer, in Dübendorf, Rosenstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gujer Ralph, von Villmergen, in Dübendorf. Vermittlung von Stellen im In- und Ausland für Hotelfachpersonal.**

26. August 1991

**Atina Records, Tiziani, in Zürich, Brandschenkestrasse 159, Einzelfirma (Neueintragung). Herstellung, Herausgabe und Verbreitung von Tonträgern, wie Schallplatten, Musikassetten, Compact Discs und anderen künstlerischen Werken auf dem Gebiete des musikalischen Schaffens. Inhaber: Tiziani Anita, von Sursee, in Zürich 2.**

26. August 1991

**Bauunternehmung Pejzl, in Winterthur, Eitzbergstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pejzl Ludek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Winterthur III. Einzelprokura wurde erteilt an: Pfarrer Therese, von Meisnberg, in Winterthur. Bauunternehmung.**

26. August 1991

**Acta Press, Hamza, in Zürich, Im Glockenacker 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hamza Mohamed Hamed, kanadischer Staatsangehöriger, in Calgary, Alberta (CAN). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Hamza Nadia, von Beinwil am See, in Orbe, und Kopp Annelies, von Lütisburg, in Maur. Verlag für Publikation von technischen und wissenschaftlichen Büchern und Zeitschriften.**

26. August 1991

**RBS Rolf B. Sager Productions + Trading, in Thalwil, Böhnrainstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Produktion von und Handel mit Ton- und Bildträgern sowie ähnlichen Produkten. Inhaber: Sager Rolf B., von Horgen, in Langnau am Albis.**

26. August 1991

**Gmür-Data, in Sternenberg, Ziegelhaus, Einzelfirma (Neueintragung). Beratung und Schulung im Bereiche der EDV. Inhaber: Gmür Martin, von Zürich, in Sternenberg. Gmür Ursula, von Zürich, in Sternenberg, führt Einzelprokura.**

26. August 1991

**Mannesmann Demag Aktiengesellschaft, Duisburg, Zweigniederlassung Volketswil, in Volketswil** (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2767), mit Hauptsitz in Duisburg (D). Hay Paul Helmut ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neue Mitglieder des Vorstandes: Esser Klaus, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), und Pichler Cletus, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D); beide ohne Zeichnungsbefugnis.

26. August 1991

**Discount Bank and Trust Company, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3123), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Lüthi Peter ist erloschen.

26. August 1991

**Spag Schnyder, Plüss AG, Zweigniederlassung in Lindau, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw.** (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1988, S. 3420), mit Hauptsitz in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. Plüss-Amrein Hermann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, jedoch weiter als Präsident des Verwaltungsrates. Die Prokura von Jurt Josef ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Liniger Peter, von Luzern, in Kriens, Geschäftsführer. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gehrig Gerhard, von Inwil und Malters, in Buchrain, und Stalder Roland, von Lugern, in Kerns.

26. August 1991

**R. Kern, Strassenbau, Zweigniederlassung in Zürich 11** (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1988, S. 4980), mit Hauptsitz in Bülach. Neue Adresse der Zweigniederlassung: Buhnstrasse 14, Zürich 11.

26. August 1991

**Änderungstatel Keller Knecht + Cie, in Zürich, Strehlgasse 4, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Keller Knecht Ruth, von Zürich, in Küsnacht ZH; Keller Stebler Edith, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Knecht Emil, von Zürich, in Küsnacht ZH. Atelier zur Ausführung von Änderungen und Reparaturen an Bekleidungsartikeln.**

26. August 1991

**Dörfli-Genossenschaft Wolfsmatt, in Dietikon, Regelung der Benützungsverhältnisse sowie der Verwaltung und des Unterhaltes der in der Siedlung «Dörfli» gemeinsam beanspruchten Anlagen, Einrichtungen usw.** (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4970). Furger Thomas ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lottenbach Alfred, von Weggis, in Dietikon, ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Vorstandes: Müller Arthur, von Bolligen, in Dietikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Imiger Thomas, von Niederrohrdorf, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**WM Wirtschafts-Medien AG, in Zürich, Edenstrasse 20, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 12. 8. 1991 und 14. 8. 1991. Zweck: Herausgabe von Zeitschriften, Zeitungen, Büchern und anderen Verlagsobjekten, die insbesondere das Thema Wirtschaft zum Gegenstand haben, Herstellung, Betrieb und Vertrieb von sowie Handel mit elektronischen und anderen Medien sowie Beteiligung an und Erwerb von anderen Unternehmen insbesondere der Kommunikationsbranche; kann Immobilien erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 5 000 000. Liberierung: voll; 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 7. 1991 sämtliche Herausgabe-, Verlags- und Titelrechte am Verlagsobjekt «Bilanz» (Monatsmagazin), sämtliche Abbonnentenstämme der «Bilanz» sowie sämtliche Anzeigenauftragsbestände ab August-Ausgabe 1991 der «Bilanz» zum Preise von Fr. 5 000 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen oder gegen Empfangsbescheinigung ausgehändigten Brief oder, sofern gesetzlich nicht zwingend etwas anderes vorgeschrieben ist, durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Afheldt Heike, Dr., von und in Reinach BL, Präsident; Curti Beat, Dr., von Rapperswil SG und Luzern, in Erlenbach ZH, Delegierter; Fischer Erich, von Aarau und Menziken, in Menziken, und Wehrle Friedrich, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnen: Zgraggen Andreas, von Altdorf UR, in Risch, Geschäftsführer, und Frei Max, von Zürich und Egg, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

26. August 1991

**Inter-Personal AG, in Zürich 1, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw.** (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1988, S. 138). Statuten am 31. 7. 1991 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Zurverfügungstellung von temporären Arbeitskräften aus allen Berufszweigen. Verleihung von Arbeitskräften, Personalauswahlung im Auftrag Dritter sowie Beteiligung an und Erwerb von Immobilien. Kann sich an ähnlichen oder anderen Unternehmen beteiligen oder diese übernehmen. Zusammenlegung der bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 260 000, zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberriert. Zübler Robert ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt aber Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift. Zübler Paul, bisher Mitglied des VR, ist neu Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Zübler Snezana, von Villmergen, in Zürich, ohne Zeichnungsberechtigung. Neue Adresse: Stadelhoferpassage, Zürich 1.

26. August 1991

**Nikko Bank (Schweiz) AG, in Zürich 8** (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3422). Neuer Zeichnungsberechtigter: Stuart Frederick, britischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**BB Sportoptions AG (BB Sportoptions SA) (BB Sportoptions Inc), in Neftenbach, Winterthurerstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 8. 1991. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art; kann Schutzrechte erwerben, registrieren lassen und verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern usw. Grundkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Guntern Bruno, von Biel VS, in Zürich, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.**

26. August 1991

**Jauch & Hübener Kommanditgesellschaft auf Aktien, Hamburg, Zweigniederlassung Meilen, in Meilen** (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2833), mit Hauptsitz in Hamburg (D). Statuten am 21. 5. 1991 und 7. 6. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 70 000 neuen Namenaktien zu DM 50 ist das Grundkapital von DM 13 500 000 auf DM 17 000 000, zerlegt in 340 000 Namenaktien zu DM 50, erhöht worden; es ist voll liberriert. Übernimmt gemäss schriftlichem Beschluss der persönlich haftenden Gesellschafter mit Anhängen und schriftlichem Beschluss des Gesellschafterausschusses Gesellschaftsbeteiligungen und stille Einlagen bei der im Handelsregister des Amtsgerichts Hamburg eingetragenen offenen Handelsgesellschaft Jauch & Hübener, in Hamburg, im Gesamtwerte von DM 233 300 733, wovon Fr. 567 500 auf das Grundkapital angerechnet werden. Übernimmt gemäss schriftlichem Beschluss der persönlich haftenden Gesellschafter mit Anhängen und schriftlichem Beschluss des Gesellschafterausschusses Kommanditbeteiligungen bei der im Handelsregister des Amtsgerichts Hamburg eingetragenen Kommanditgesellschaft Joost & Preuss GmbH & Co. KG, in Hamburg, im Gesamtwerte von DM 50 819 000, wovon DM 1 000 000 auf das Grundkapital angerechnet wird.

26. August 1991

**Avalon Computer AG, in Volketswil, Ackerstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 7. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, sowie Herstellung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiet der Datenverarbeitung, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Schlegel Jürgen W., von Müllheim, in Volketswil, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Früh Kurt, von Mogelsberg, in Niederhasli, ohne Zeichnungsberechtigung. Weiter zeichnet: Schlegel-Rüster Michaela, von Müllheim, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.**

26. August 1991

**Gabathuler Schalltechnologie AG, in Knona, Industriegebiet-Hasental, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Schalltechnologie sowie Handel und Vermittlung dazugehöriger Produkte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und verwerten. Grundkapital: Fr. 75 000. Liberierung: voll; 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt bei der Gründung, das Geschäft der Einzel-firma «Garage Gabathuler», in Knona, mit sämtlichen Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 150 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gabathuler Claude André, von Wartau, in Mettmenstetten, Präsident; Gabathuler Jean-Pierre, von und in Affoltern am Albis, und Gabathuler Serge François, von Wartau, in Emmen, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

26. August 1991

**Swissboring Spezialtiefbau AG (Swissboring Travaux Spéciaux de Génie Civil SA), in Zürich, Schaffhauserstrasse 372, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 8. 1991. Zweck: Durchführung von allgemeinen Bauarbeiten, vor allem auf dem Gebiet des Spezialtiefbaus, einschliesslich Untertagebau, sowie Bau und Verkauf von einschlägigen Maschinen und Geräten; kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000. Liberierung: voll; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt bei der Gründung, gemäss Inventar vom 25. 7. 1991, Maschinen, Betriebsmaterial und immaterielle Rechte zum Preis von maximal Fr. 3 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen haben schriftlich zu erfolgen, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts anderes vorschreiben. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Grimm Erwin, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Mousson Peter, Dr., von und in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnen: Streuli Rolf Willy, von Zürich, in Wetzikon ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschalar Hans-Jürg, von Chur und Rhäzüns, in Greifensee, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann Jörg, von Zürich, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien, und Hasler Werner, von Lommis, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien.**

26. August 1991

**Micamaton AG, in Zürich, Hohlstrasse 535, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1991. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Anlagen, insbesondere Fertigung von Montage-Automaten; kann im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Firmen und Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 120 000. Liberierung: voll; 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt bei der Gründung, Zeichnungen, Pläne, Varianten-Kataloge, Lager-Listen, Betriebs-Vorschriften, Dispo- und Vorrichtungs-karten, Vorrichtungen und Spezialwerkzeuge, Patente, Lizenzverträge und Urheberrechte zum Preis von Fr. 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Küfer Harald, von Zürich, in Niederhasli, Präsident; Kühne Guido, von Benken SG, in Wangen-Brüttellen, und Schwander Roger, von Eptingen, in Wollerau, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

26. August 1991

**Contrafin SA, bisher in Wädenswil, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Bearbeitung, Finanzierung und Ausführung von Bauprojekten aller Art** (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4409). Statuten am 15. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Seestrasse 117, c/o Enteco AG.

Berichtigungen

**Curator Revision in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Revisionsunternehmung** (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3495). Die Adresse lautet richtig: Brandschenkestrasse 60, (nicht: 70), Zürich 2.

**General Automation GA, in Kloten, Aktiengesellschaft, EDV-Produkte usw.** (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3314). Die Unterschrift (nicht die Prokura) von Waacklering Doris ist erloschen.

Nachtrag

**E. Weber, Hoch- und Tiefbau, in Opfikon** (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3615). Die neue Adresse lautet vollständig: Flughafenstrasse 47, Glattbrugg.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Bern – Berne – Berna

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

26. August 1991

**Rohrer Christian TV Video Hi-Fi Car-Stereo**, in Toffen (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1987, S. 2979). Neues Geschäftslokal: Belpbergstrasse 14, 3125 Toffen.

26. August 1991

**A. K. Eberle Holding AG (A. K. Eberle Holding SA) (A. K. Eberle Holding Ltd) (A. K. Eberle Holding Corp.)**, bisher in Meikirch (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3954). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. 8. 1991 wurde der Sitz nach K e h r s a t z verlegt und der Zweck erweitert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art sowie die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann neu auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 9. 1989. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Angelo K. Eberle-Hagmann, von Riehen und Häggenschwil, in Meikirch, als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; sowie Eva Eberle-Hagmann, von Riehen und Häggenschwil, in Meikirch, und Silvia Helfer-Goetschmann, von Lütigen, in Ittigen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 67, 3122 Kehrsatz.

## Büro Bern

26. August 1991

**Centre du Vin Château Salavaux SA**, in Bern, kulturelles Zentrum für Weinkunde usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1987, S. 4718). Am 6. August 1991 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

26. August 1991

**v. Graffenried AG Versicherungen**, in Bern (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 327). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Marlène Läderach, von Worb, in Bern.

26. August 1991

**Handels- und Verkehrsschule Bern und Arztgehilfenschule Bern**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1854). Dr. Hans R. Müller, nun in Muri bei Bern, führt seine Einzelunterschrift nun als Verwaltungsrats-Delegierter.

26. August 1991

**Karthographie + Fotosatz C. Maggio**, in Ittigen (SHAB Nr. 76 vom 4. 4. 1986, S. 1254). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. August 1991

**Genossenschaft Woge**, in Bern (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 954). Rita Siegfried und Andrea Grogg sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Valentin Beringer, von Elgg und Ellikon an der Thur, in Bern. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Bernhard Totis, von Oftringen, in Bern.

26. August 1991

**Karl Zehnder AG**, in Zollikofen, Wand- und Deckenverkleidungen usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2946). Kurt Künzli-Wittwer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. August 1991

**ADD, Atelier Design + Druck AG**, in Bern (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1988, S. 1062). Dr. Max Haupt und Paul Rub, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Max Haupt und Hans-Jürg Berger, diese ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Peter Rub, bisher VR-Delegierter, führt seine Einzelunterschrift nun als VR-Präsident. Eugen Goetz-Gee führt seine Einzelunterschrift nun als VR-Mitglied und Geschäftsführer (bisher nur Geschäftsführer). Neues VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Alfred Schneider, von Vechigen, in Winterthur.

26. August 1991

**Advisa Treuhand AG**, in Bern (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4835). Elisabeth Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

26. August 1991

**Buri Druck AG**, in Bern (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 643). Wolfgang Wassermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Die Unterschrift von Walter Wuhmann und die Prokura von Robert Steuer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Theo Mäder, von Mühleberg, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

26. August 1991

**Kosmetikstüblü Caprez**, in Ostermündigen (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3133). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. August 1991

**Chemiserie Classique et Moderne SA in Liquidation**, in Bern (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5176). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. August 1991

**Farnco AG**, bisher in Niederwangen, Gemeinde K ö n i z, Geflügel- und Kleintierhaltung usw. (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989, S. 4192). Die Generalversammlung vom 31. Mai 1989 hat die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Oberwangen, Gemeinde K ö n i z. Geschäftsdomizil: Mühlestrasse 12. Das Grundkapital von Fr. 1 036 000 ist nun voll liberriert. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind davon nicht betroffen.

26. August 1991

**Gefährdeterhilfe Bern**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2785). Der Verein wird im Handelsregister auf eigenes Begehren gelöscht, da keine Eintragspflicht besteht.

26. August 1991

**Helutec AG**, in K ö n i z, Beratung und Durchführung von thermischen Gebäudedesinfektionen usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4657). Die Generalversammlung vom 12. August 1991 hat die Statuten revidiert. Der Name der Gesellschaft lautet nun: **Isoflo AG**. Sie bezweckt nun: Produktion, Forschung, Entwicklung und Vertrieb von Cellulose-Dämmstoffen und weiteren Cellulose-Produkten sowie Maschinen und Einrichtungen, die zu ihrer Herstellung nötig sind. Handel mit System-Baustoffkomponenten aller Art nach ökologisch-ökonomischen Gesichtspunkten. Förderung der Niedrig-Energetechnik im Hochbau nach ökologisch-ökonomischen Gesichtspunkten. Sie kann als Generalunternehmerin auftreten, Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist neu eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Domizil: Schwarzenburgstrasse 1005, Mittelhäusern.

26. August 1991

**Loeb AG**, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1833). Anne-Marie Loeb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Rolf Portmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR-Präsident (bisher VR-Mitglied).

26. August 1991

**Loeb Holding AG**, in Bern, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2406). Anne-Marie Loeb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Rolf Portmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR-Präsident (bisher VR-Mitglied).

26. August 1991

**Real-Time Center AG Bern**, in Bern, Betrieb eines Rechenzentrums usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2834). Rudolf von Werdt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Dr. Walter Bolleter ist erloschen; er bleibt aber weiterhin VR-Vizepräsident. Neue VR-Mitglieder sind: Heinz Raaflaub, von Bern, in Muri bei Bern, und Dr. André Suter, von Biezwil, in Bern. Dr. André Suter führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Dr. Christoph Blaser, von Langnau im Emmental, in Belp.

26. August 1991

**Radio TV Steiner AG**, in Bümpliz, Gemeinde Bern (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 885). Marcel Hurni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Bureau de Bienne

26. août 1991

**Sur Watch SA**, à B i e n n e, fabrication et vente d'articles d'horlogerie et de bijouterie (FOSC du 4. 7. 1991, n° 127, p. 2894). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des articles 711 al. 4 CO et 86 de l'ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Sur Watch SA en liquidation**, par l'administrateur inscrit M. Abdul Aziz Sulaiman, de l'émirat de Dubaï, à Dubaï, qui signe individuellement.

## Büro Büren an der Aare

26. August 1991

**Severin Montres AG**, in Lengnau, durch Fusion aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1436). Die Firma wird nach Ablauf der Sperrfrist gelöscht.

26. August 1991

**Gubler AG Lengnau**, in Lengnau, Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3182). Heinz Richner und Walter Zollinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Stephan Aeschbacher, von Eggwil, in Burgdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

26. August 1991

**Dlog AG**, in Lengnau, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. 8. 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Wartung von Anlagen, Geräten, Hard- und Software-Produkten im Bereich der elektronischen Datentechnik; EDV-Beratung; Vertrieb elektronischer Bauteile. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern: Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Moreno Brughelli, von Lavertezzo, in Lengnau-BE, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift als Direktor wird erteilt an: Michael Fauser, deutscher Staatsangehöriger, in Gilching (D), und an Johann Ruhlrad, deutscher Staatsangehöriger, in Ottersburg (D). Domizil: Industriestrasse 2.

26. August 1991

**Käsergenossenschaft Rütli b. Büren**, in R ü t l i b e i B ü r e n (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988, S. 2945). Die Generalversammlung vom 19. 6. 1991 hat die Statuten, letzmalig rev. am 14. 5. 1943, total revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen sind wie folgt betroffen. Neuer Zweck: Wirtschaftliche Förderung der angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Mit Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 20. 8. 1991 hat die Genossenschaft die Aufhebung und Zurückzahlung des Anteilschneinkapitals ohne Durchführung des ordentlichen Kapitalherabsetzungsverfahrens gemäss Art. 874 OR beschlossen. Persönliche Haftung und Nachschusspflicht sind aufgehoben. Publikationsorgan: SHAB. Die Kassierin Hanni Mollet von und in Rütli führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Burgdorf

23. August 1991

**P. Misteli**, in K i r c h b e r g, Birkenring 9 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Paul Misteli, von Aeschi SO, in Kirchberg BE. Import und Export von Lebensmitteln, Däunen, landwirtschaftlichen Maschinen und Automobilen.

23. August 1991

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hasle b. B. und Umgebung**, in Hasle bei Burgdorf (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 3) (nachfolgend: LG Hasle). Die LG Hasle hat am 10. 3. 1990 aufgrund des Fusionsvertrags vom 10. 3. 1990 die Fusion mit der «Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberburg & Umgebung», in Oberburg (nachfolgend: LG Oberburg), beschlossen. Danach übernimmt die LG Hasle sämtliche Aktiven und Passiven der LG Oberburg ohne Gegenwert nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1989. Weiter hat die Genossenschaft am 16. 3. 1991 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Hasle-Oberburg und Umgebung**. Es besteht nun nicht mehr die unbeschränkte Haftung und Nachschusspflicht der Genossenschafter, sondern eine persönliche, solidarische Haftung, beschränkt auf indexierte Fr. 20 000, sowie eine Nachschusspflicht von höchstens Fr. 10 000. Die Verwaltung besteht neu aus mindestens 15 Mitgliedern. Geschäftsdomizil: Dicki.

23. August 1991

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberburg & Umgebung**, in Oberburg (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2009) (nachfolgend: LG Oberburg). Die LG Oberburg hat am 10. 3. 1990 aufgrund des Fusionsvertrags vom 10. 3. 1990 die Fusion mit der «Landwirtschaftliche Genossenschaft Hasle b. B. und Umgebung», in Hasle bei Burgdorf (nachfolgend: LG Hasle), beschlossen. Danach übernimmt die LG Hasle sämtliche Aktiven und Passiven der LG Oberburg nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1989. Die LG Oberburg ist infolgedessen aufgelöst.

## Büro Laufen

22. August 1991

**Losinger AG**, Zweigniederlassung in Laufen (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3764), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Dr. Peter M. Binder, Direktor und Sekretär des Verwaltungsrates ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Jean-Marie Colin, französischer Staatsangehöriger, in Boissière Le Roi (F).

Nachtrag

**Ziegler Papier AG**, in Grellingen (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3772). Urs Ziegler-Abderhalden, neues Mitglied des Verwaltungsrates, ist zugleich auch dessen Präsident.

## Bureau de Moutier

23 août 1991

**Mosimann Eric**, à Moutier, carrosserie, peinture (FOSC du 19. 1. 1989, n° 13, p. 237). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Büro Nidau

26. August 1991

**Markpro Handels-AG**, in N i d a u, Hauptstrasse 47, c/o Dr. Alfred Röhrenmund. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. August 1991. Zweck: Handel, Vermittlung, Beratung, Service, Marketing, Promotion und Werbung für Handel und Industrie sowie die Verwaltung von Gesellschaften, kann Beteiligungen an Unternehmen und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Robert Schaub, von Basel und Tecknau, in Basel, mit Einzelunterschrift.

23. August 1991

**M & M Trockenbau- und Verputz AG**, in T ä u f f e l e n (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4595). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. August 1991 wurde der Sitz nach N i d a u verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Isidor Magistris ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bernhard Mettetz, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Balainenweg 30.

## Büro Saanen

19. August 1991

**Ciolina AG Boutique**, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1988, S. 3237), mit Hauptsitz in Bern. Siegfried Uetz, Geschäftsführer, wohnt neu in Grosshöchstetten.

22. August 1991

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3023). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift von Dr. Robert Sutz erloschen.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

26. August 1991

**Trocknungsgenossenschaft Enggist-Biglen**, in Biglen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2699). Werner Hofmann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Hans Ledermann, von Affoltern im Emmental, in Walkringen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Revi plus AG (Revi plus SA, Revi plus Ltd.)**, bisher in Laupen (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. 8. 1991 wurde der Sitz nach K o n o l f i n g e n verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 3. 1990. Die Gesellschaft bezweckt Treuhand-Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Finanz- und Rechnungswesen, Controlling und Informatik. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Stephan Urfer, von Burgistein, neu in Oberdiessbach, Präsident; Karl Robert Urfer, von Burgistein, in Thun, Mitglied (beide bisher). Aus dem VR ausgeschieden ist Peter Barben; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR gewählt wurde Heinz Zaugg, von Bleienbach, in Konolfingen, Vizepräsident. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Terrassenweg 51, 3510 Konolfingen. Weiteres Geschäftslokal: Fichtenweg 9, 3515 Oberdiessbach.

26. August 1991

**Nyffeler + Fankhauser AG**, in G r o s s h ö c h s t e t t e n, Metallkonstruktionswerkstätte usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1239). Alfred Fankhauser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Studer, bisher Zeichnungsberechtigter, wurde als Präsident, und Johanna Fankhauser, bisher Zeichnungsberechtigte, wurde als Mitglied des VR gewählt. Sie führen beide Einzelunterschrift.

26. August 1991

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Biglen**, in Biglen (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3752). Hanspeter Hofer, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Heinz Gerber, bisher Vizepräsident, wurde als Präsident, und Bernhard Schneider, von Arni BE, in Biglen, bisher Mitglied, wurde als Vizepräsident des Vorstandes gewählt. Sie führen beide Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Thun

26. August 1991

**LEA Lederatelier, Frau Edeldard Jöhr**, in T h u n, obere Hauptgasse 74, 3600 Thun. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Edeldard Jöhr, von Buchholterberg, in Steffisburg. Betrieb eines Lederateliers (Reparaturen, Neuanfertigungen, Kunststättlerei). Verkauf von Lederwaren.

26. August 1991

**Heinz Iseli**, in Hünibach, Gemeinde T h u n, Betrieb des Hotel-Restaurants Riedhof (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2250). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26. August 1991

**Robert Bähler**, in U e b e s c h i, Gruebi, 3635 Uebeschi, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Bähler, von und in Uebeschi. Kuchenbau/Schreinerei, Um- und Innenausbauten.

## Büro Wangen an der Aare

26. August 1991

**IBB Informatikberatungs-Aktiengesellschaft Burri**, bisher in H o r r i w i l (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1106). Ursprüngliche Statuten: 7. 3. 1990. Statutenänderung: 7. 8. 1991. Sitz nun: W i e d l i s b a c h, Neuweg 9. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software und Hardware und die Beratung in der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberriert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied und Präsident mit Einzelunterschrift wie bisher: Beat Burri, von Rüschegg, in Wiedlisbach.



## Luzern – Lucerne – Lucerna

26. August 1991

**N. E. W. Marketing AG** (N. E. W. Marketing SA) (N. E. W. Marketing Ltd.), in Luzern, Alpenstrasse 1, bei Dr. Jost Schumacher, 6004 Luzern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. 8. 1991. Zweck: Erbringung von kaufmännischen, finanziellen und rechtlichen Dienstleistungen im Bereiche der Auswertung und der Vermittlung von Werberrechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Sportes, der Kultur und der Freizeit; Erwerb und Veräusserung von Werberrechten aller Art; Beteiligungen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften; Tätigkeiten als Generalunternehmerin. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls alle Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Tomas Mach, von Winterthur, in Buchrain; er zeichnet einzeln. Geschäftsführer: Bernard De Roos, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, er zeichnet einzeln.

26. August 1991

**Telemed AG**, in Luzern, Buobenmatt 2, bei Fides, 6003 Luzern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. 8. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere in der Produktentwicklung und in der Produktvermarktung; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten; Halten von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Doris Russi Schurter, von Andermatt, Luzern und Freiesten-Teufen, in Luzern; Vizepräsident/Sekretär: Michael Staub, von Neuheim, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

26. August 1991

**Stika AG Luzern**, in Luzern, Fahrräder, Motorräder usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5106). Statutenänderung vom 16. August 1991. Die Firma lautet nun: **Stika AG**. Neuer Zweck: Handel mit Fahrzeugen und Waren aller Art; Übernahme von Vertretungen aller Art; Beteiligungen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 3 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

26. August 1991

**Zoo-Anubias AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Zoo-Handlung (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4773). Statutenänderung vom 5. August 1991. Die Firma lautet nun: **Tiefreund AG Luzern**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Zürichstrasse 5, 6004 Luzern. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit einem Teil einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

26. August 1991

**Pilatus-Rex A.G.**, in Luzern, Bauten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988, S. 248). Kurt Reinhard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin ist Ilse Konrad, von Luzern, in Vernier und neuer Delegierter ist Markus Reinhard, von Luzern und Horw, in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

26. August 1991

**Maschinenfabrik Hasle AG**, in Hasle (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1275). Paul Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf B. Müller, von Wilberg, in Zofingen. Neue Mitglieder sind Hans Müller, 1947, und Hans Thierstein, beide bisher Zeichnungsberechtigte; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

26. August 1991

**Köpfli AG**, in Hochdorf, Baldeggsstrasse 30, 6280 Hochdorf. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 22. 8. 1991. Zweck: Handel mit Getränken, Wein, Spirituosen, Brennstoffen, Heizöl, Gas, Kohle, Salz und Waren aller Art; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 22. 8. 1991 und Bilanz per 30. 6. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Daniel Köpfli, von Hochdorf und Sins, in Hochdorf, sämtliche Aktiven zum Preise von Fr. 244 699.15 und sämtliche Passiven zum Preise von Fr. 152 417.90 seiner bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma «Getränke und Brennstoffe Daniel Köpfli», in Hochdorf. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 92 281.25 werden Fr. 49 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Daniel Köpfli, von Hochdorf und Sins, in Hochdorf; Mitglied: Anita Köpfli, von Hochdorf und Sins, in Hochdorf. Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied zeichnet nicht.

26. August 1991

**Gebr. Vogel + Co. AG Schlosserei + Metallbau**, in Malters, Eistrasse, 6102 Malters. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 27. 4. / 23. 8. 1991. Zweck: Planung, Ausführung und Reparatur von Metallbau- und Schlossereikonstruktionen; Beteiligungen; Erwerb, Belastung oder Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Hans-Peter Vogel, von und in Malters, seine bisherige, im Handelsregister des Kantons Luzern nicht eingetragene Einzel-firma «Schlosserei H. P. Vogel», in Malters, mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss noch zu erstellender Bilanz per 31. 12. 1990 zu einem maximalen Nettoübernahmepreis von Fr. 17 000 zu übernehmen. Ferner beabsichtigt die Gesellschaft, von Urs Vogel, von und in Malters, seine bisherige, im Handelsregister des Kantons Luzern nicht eingetragene Einzel-firma «Konstruktionsbüro Urs Vogel», in Malters, mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss noch zu erstellender Bilanz per 31. 12. 1990 zu einem maximalen Nettoübernahmepreis von Fr. 1000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Urs Vogel, von und in Malters; Mitglied: Hans-Peter Vogel, von und in Malters. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

26. August 1991

**Centralschweizerische Kraftwerke**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1104). Die Unterschriften der Direktoren Dr. Jörg Bucher und Franz Dommann sind erloschen. Hans-Peter Aebi und Carl Mugglin, bisher stellvertretende Direktoren, sind nun Direktoren; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Charles Oyger, Josef Langenegger und Dr. iur. Alex Rothenfluh; demnach sind ihre Prokuren erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Donatsch, von Malans, in Emmen; Hans Müller, von St. Gallenkappel, in Rothenburg, und Paul Niggli, von Aarburg, in Ebikon.

26. August 1991

**Rena-Bauspezialitäten AG**, Luzern, in Luzern, Patente und Lizenzen im Baugewerbe (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988, S. 248). Kurt Reinhard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Markus Reinhard und neuer Delegierter ist René Reinhard, beide von Luzern und Horw, in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

26. August 1991

**NCT Computer und Programme**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1988, S. 367). Statutenänderung vom 29. Mai 1991. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde auf Fr. 250 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 500 auf jede der 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Die 1000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheine zu Fr. 50 sind von der Gesellschaft zurückgekauft worden. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 20. August 1991 festgestellt. Serge Giroud, Präsident des Verwaltungsrates; Markus Zingg, Vizepräsident, und David Lupp, Mitglied, zeichnen nur einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

26. August 1991

**Medidenta AG**, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1698), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Walter Lenzhofer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Fust, von Zürich und Mosnang, in St. Gallen und an Roman Schmid, von Langwies, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald.

26. August 1991

**Genossenschaft Schwimmbad Stämpfel, Dagmersellen-Nebikon-Schötz**, in Nebikon (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3767). Walter Wyss ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Kurt Schlüssel, von und in Nebikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neue Adresse der Genossenschaft: Drogerie, bei Kurt Schlüssel, 6244 Nebikon.

26. August 1991

**Käsergenossenschaft Holz**, in Doppleschwand (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560). Franz Josef Vogel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Langenstein, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neuer Aktuar ist Franz Distel, von Schüpfheim, in Doppleschwand. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neue Adresse: March, bei Josef Langenstein, 6112 Doppleschwand.

26. August 1991

**O. Kost & Co.**, in Ebikon, Zentrum Hofmatt, Zentralstrasse 32, 6030 Ebikon. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 24. 8. 1991. Handel mit und Verkauf von Sportartikeln, insbesondere im Bereich Tennissport. Gesellschafter: Hans Kost, von Gisikon, in Meggen, und Oliver Kost, von Gisikon, in Meggen.

26. August 1991

**E. + S. Bucher Hotel Kreuz**, in Willisau-Stadt, Ettiswilerstrasse 8, 6130 Willisau. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 4. 1989. Betrieb des Hotels Kreuz. Die Gesellschaft übernahm auf den 1. 4. 1989 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Erika Bucher-Bieri», in Willisau-Stadt. Gesellschafterinnen: Erika Bucher, von Willisau-Stadt und Doppleschwand, in Willisau-Stadt, und Sheila Bucher, von Willisau-Stadt und Doppleschwand, in Willisau-Stadt.

26. August 1991

**Erika Bucher-Bieri**, in Willisau-Stadt, Hotel (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989, S. 687). Diese Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «E. + S. Bucher Hotel Kreuz», in Willisau-Stadt, erloschen.

26. August 1991

**Daniel Roth Goldschmied**, in Willisau-Land, Obertor 1, 6130 Willisau. Einzel-firma (Neueintragung). Fabrikation von und Handel mit Edelmetallwaren, insbesondere Goldschmuck. Inhaber: Daniel Roth, von Luzern, in Willisau-Stadt.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

26. August 1991

**Wagner Transport-Logistik System AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 10. Juli 1991 und 21. August 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Transport und die Verteilung von Produkten aller Art; sie baut auf und bereitet Verteilerteil und Transportsysteme; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Albert Wagner, von Dällikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsident mit Einzelunterschrift sowie ohne Unterschriftsberechtigung; Kurt Sonderegger, von Rehetobel, in Geroldswil, und Maja Steudler, von Maur, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Etzelstrasse 51, 8808 Pfäffikon.

26. August 1991

**Classic Hotels Management SA**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2914). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1991 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Obwalden – Obwald – Intervaldo Sopraselva

26. August 1991

**Sigrist AG Sachseln**, in Sachseln, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2554). Josef Sigrist ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Edwin Sigrist, von Sarnen, in Sachseln (bisher Mitglied), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

26. August 1991

**Cab-C AG**, in Stansstad, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3796). Hugo Pedrabissi, Präsident, und Martin Fenner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind für das Gesamtunternehmen erloschen. Gustav Häberli ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln für das Gesamtunternehmen.

26. August 1991

**Bühner & Co., Weine**, in Hergiswil, Seestrasse 93, 6052 Hergiswil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Juli 1991. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Adrian Bühner, von Bibern, in Hergiswil NW. Kommanditär mit Fr. 5000: Alfred Müller, von Buch bei Frauenfeld, Frauenfeld und Basel, in Zwingen. Der Kommanditär zeichnet als Geschäftsführer einzeln. Geschäftsnatur: Import und Export von sowie Handel mit Weinen aller Art.

26. August 1991

**Oskar Greutmann AG**, in Ennetbürgen, Betrieb eines Bau-Planungsbüros usw. durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2155). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.

## Glarus – Glaris – Glarona

26. August 1991

**F. Peyer Immobilien AG**, in Luchsingen, Bödeli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. August 1991. Zweck: Kauf, Umbau und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Vermittlung von Bauaufträgen sowie Finanzierungen aller Art, kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Liegenschaft Eidg. Nr. 475 im Grundbuch Luchsingen, gemäss Urkunde vom 23. August 1991 zum Preis von Fr. 238 000, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Peyer-Suter, als Präsident, Elisabeth Peyer-Suter, als Vizepräsidentin, beide von Oftringen, in Luchsingen; sie zeichnen einzeln, sowie Markus Peyer, von Oftringen, in Zürich, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Peyer Management AG**, in Luchsingen, Bödeli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten 23. August 1991. Zweck: Dienstleistungen im Treuhänderbereich, Finanzierungen jeder Art, Beratung in Versicherungs-Angelegenheiten, Handel mit Waren aller Art. Beteiligung an andern Unternehmen, Erwerb, Verkauf und Belastung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Peyer-Suter, als Präsident, Elisabeth Peyer-Suter, als Vizepräsidentin, beide von Oftringen, in Luchsingen, und Markus Peyer, von Oftringen, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln.

## Zug – Zoug – Zugo

26. August 1991

**R.T.Z. Mineral Services Limited**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Gewinnung von Mineralien usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2935). Dr. Michael Peter Bates, Vizepräsident, John H.G. Senior, Donald Charles Bailey, Alan Forbes Lowell, Dr. Hans Bollmann, Dr. Peter Pestalozzi, Dr. Max Walter und Dr. Urs Jordi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Daniel, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Vizepräsident desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Petschek Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1698). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ralph Klemen, von Pflýn, in Urdorf.

26. August 1991

**Guri Handels AG**, in Zug, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 238). Werner Gramm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident ist Rainer N. Filthaut, nun in Küsnacht ZH, bisher Geschäftsführer. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Franziska Zuber, von Wil SG und Fischingen, in Wilen bei Wil, und Marcel P. Signer, von Appenzell, in Mönchwil TG.

26. August 1991

**FIM AG**, in Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1989, S. 36). Heinz R. Diehl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johann R. Criblez, von Péry, in Nidau.

26. August 1991

**Zeol Engineering & Trading AG**, in Baar, Erstellung und Finanzierung von Fabrikations- und Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2256). Dr. Josef Schwerzmann, Präsident, und Ernst Specker, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Josef Schwerzmann ist erloschen. Ernst Specker ist nun Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Oswald H. Staubli, von Künten, in Oberrohrdorf, zugleich Präsident, Heinz Brändli, von Wald ZH, in Wädenswil, Ernst Demuth, von Hüntwangen, in Schönenberg an der Thur, und Wolf Brandenberger, von Zürich, Zollikon und Baretswil, in Grüningen.

26. August 1991

**Tecnorag AG**, in Zug, Internationale Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2960). Erwin Andermatt, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

26. August 1991

**Th. Stralfors Dataproducte AG**, in Zug (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 405). Statutenänderung: 22. August 1991. Firma nun: **Stralfors Dataproducte AG**.

26. August 1991

**Th. Stralfors AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 323). Statutenänderung: 22. August 1991. Firma nun: **Stralfors AG**.

26. August 1991

**Wilfried Heinzel AG**, in Zug, Handel mit Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2662). Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 31.

26. August 1991

**Surpa AG in Liquidation**, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3100). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

26. August 1991

**Parpool AG**, in Baar, An- und Verkauf von Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 870). Die Prokura von Heinz Burkart ist erloschen.

26. August 1991

**Omnipat AG**, in Baar, Werbung, insbesondere Werbegestaltung und Werbeplanung usw. (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1038). Die Prokura von Heinz Burkart ist erloschen.

26. August 1991

**Active AG**, in B a a r, Einkauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 829). Die Unterschrift von Heinz Burkart, Direktor, ist erloschen.

26. August 1991

**Metro Trading AG**, in B a a r, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 626). Die Unterschrift von Heinz Burkart, Direktor, ist erloschen.

26. August 1991

**Arcasped AG**, in Z u g, Durchführung von Speditions- und Lagergeschäften usw. (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3201). Die Prokura von Heinz Burkart ist erloschen.

26. August 1991

**Detex Markenvertrieb AG**, in Z u g, Poststrasse 9, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. August 1991. Zweck: Vertrieb von «Deotexis»-Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 65 000, voll liberrt, 650 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Egger, von Eggensriet und Illnau-Effretikon, in Zürich.

26. August 1991

**Expert International GmbH**, in Z u g, Verkauf von Produkten auf dem Gebiet der Heim- und Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3888). Die Prokura von Heinz Heer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Arild Kristiansen, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N).

26. August 1991

**Zero Alloys and Minerals Ltd**, in Z u g, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989, S. 4007). Die Prokura von Kurt Bylang ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Verena Lüthi, von und in Zürich.

26. August 1991

**Seeten Chemie AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4028). Die Prokura von Kurt Bylang ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Martin Ramsauer, von Herisau und Opfikon, in Zürich.

26. August 1991

**Aula AG**, in C h a m, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1225). Kollektivprokura zu zweien führt neu Erich Müller, von Oberägeri, in Cham.

26. August 1991

**Fitag Gesellschaft zur Förderung der Fitness AG**, in B a a r (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 829). Ulrich Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. August 1991

**SST Trading Co. Ltd**, in Z u g, Internationale Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3472). Erwin Andermatt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

26. August 1991

**WMR Investment Holding AG**, in N e u e i m, Im Blatt 7, 6345 Neuheim. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. August 1991. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wolfgang Manfred Riester, von Wädenswil, in Küsnacht ZH, zugleich Präsident, und Georgine Brigitte Riester geb. Huber, von Wädenswil, in Küsnacht ZH; sie führen Einzelunterschrift.

26. August 1991

**G. F. A. Gesellschaft für Auslandsinvestitionen AG**, in Z u g, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3560). Die Firma ist nun ohne Domizil.

26. August 1991

**Merkur Handel AG**, in Z u g, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3201). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Peter Funk, von Nidau, in Bolligen.

26. August 1991

**Calcomerz AG**, in Z u g, Produktion von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2703). Neues Domizil: Chamerstrasse 30, c/o Thomas Heldstab Treuhand, 6304 Zug.

26. August 1991

**Rotopack AG**, in H ü n e n b e r g, Bösch 37, 6331 Hünenberg. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. August 1991. Zweck: Vertrieb von Druckformen, flexiblen Verpackungsmaterialien, Rohmaterialien, Erbringung jeglicher Art von Leistungen, Dienstleistungen und Beratung für die flexible Verpackungsindustrie und deren Nachfrager; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, deren Vertretung übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Franz Barth, von Basel, in Breganzona.

26. August 1991

**CBSZ Engineering AG**, in Z u g, Durchführung von Ingenieuraufrägen usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1988, S. 723). Domizil nun: Baarerstrasse 8, c/o Agic Interconsult AG.

26. August 1991

**Finsor Holding AG (Finsor Holding Ltd)**, in Z u g, Baarerstrasse 8, c/o Dr. Josef Schwerzmann, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. August 1991. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen, Grundstücken, Mobilien und Immobilien aller Art; kann Patente und Lizenzen erwerben sowie Entwicklungs-, Handels- und Finanztätigkeiten ausüben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Specker, von Küsnacht ZH, in Kilchberg ZH, zugleich Präsident, und Nathalie Frésard, von Les Enfers, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift.

26. August 1991

**Agic Handels GmbH**, in Z u g, Durchführung von Handels- und Kompensationsgeschäften usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2405). Domizil nun: Baarerstrasse 8 c/o Agic Interconsult AG.

26. August 1991

**Penplas Holdings AG**, in Z u g (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2106). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRégV. Firma nun: **Penplas Holdings AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

26. August 1991

**TEE SA**, in Z u g, Beteiligung an andern Unternehmen sowie an schweizerischen und ausländischen Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1190). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRégV. Firma nun: **TEE SA in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator.

26. August 1991

**Seabeco Trading AG**, in Z u g, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1986, S. 2171). Jakob Bliggenstorfer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wernetshausen, Gemeinde Hinwil.

26. August 1991

**Verania AG (Verania Ltd) (Verania SA)**, in Z u g, Industriestrasse 12, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. August 1991. Zweck: Allgemeine Finanzberatung, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Warenhandel, Erwerb von Grundstücken und Immobilien sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Verena Robadey-Walker, von Lessoc, in Founex.

26. August 1991

**Texim AG**, in Z u g, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1339). Dr. Richard E. Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Hinterberger, von Altstätten, in Baden.

26. August 1991

**Zentag Aktiengesellschaft Zug**, in Z u g, Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1988, S. 3186). Prof. Dr. Ernst Bossard, Präsident, und Dr. Lelio Vieli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Markus Hugger, von Buswil TG und Bettwiesen, in Dietlikon, zugleich Präsident, und Barbara Merz, von Zeiningen, in Zürich.

26. August 1991

**Intel Finance AG**, in Z u g (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1990, S. 1617). Max Lüthi, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Johannes Fleuti, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

26. August 1991

**Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug**, in Z u g, Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 456), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Raymond W. Jones, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu René Utz, von Fischingen, in Küsnacht ZH, Vizedirektor. Bruno Huber, Direktor, wohnt nun in Herrliberg. Neue Geschäftsadresse: Grabenstrasse 32.

26. August 1991

**Telu AG**, in Z u g, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1061). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88bis HRégV. Firma nun: **Telu AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jean Sauvain, nun in Genf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Liquidationsdomizil: Rte. Frontenex 56bis, c/o Jean Sauvain, 1207 Genf.

26. August 1991

**Touch Trade AG**, in Z u g, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1730). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRégV. Firma nun: **Touch Trade AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

26. August 1991

**Magmasit Holding AG**, in B a a r (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2182). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRégV. Firma nun: **Magmasit Holding AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

26. August 1991

**Seabeco Trade and Finance AG**, in B a a r, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 888). Jakob Bliggenstorfer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wernetshausen, Gemeinde Hinwil.

26. August 1991

**Intrado AG**, in R i s c h, Übernahme von Generalvertretungen auf elektrotechnischem, elektronischem sowie kunststoffverarbeitendem Gebiet usw. (SHAB Nr. 116 vom 6. 6. 1989, S. 2536). Statutenänderung: 22. August 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 300 000, voll liberrt, 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Rudolf Egli, Präsident, und Cornelia Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Elisabeth Senn-Suter, bisher Direktorin. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura führt neu Urs Suter, von Sins, in Siglistorf.

26. August 1991

**Winiker Herrenmode AG**, in Z u g (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5037). Neue Geschäftsadresse: Stadthof, Baarerstrasse 11.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

26. août 1991

**Charles Cantin, atelier électro-mécanique**, précédemment à S t A u b i n, exploitation d'un atelier d'électro-mécanique (FOSC du 16. 5. 1986, no 111, p. 1904). La raison de commerce a été changée en C. Cantin. L'objet de l'entreprise est désormais le découpage de tôle par technique Laser, poinçonnage et pliage. Le siège a été transféré à D o m d i e r. Adresse: C. Cantin, Zone industrielle B, 1564 Domdidier.

### Bureau de Fribourg

26. août 1991

**Privhol Holding S.A.**, à F r i b o u r g, c/o Me François von der Weid, Rue de Lausanne 82. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 8. 1991. But: gestion, prise de participations, sous toutes formes, à toutes entreprises commerciales, financières ou industrielles, quel que soit leur domaine d'activités. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC: Administration d'un ou de plusieurs membres. Patrick Schneider, de Bâle, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

26. août 1991

**Impalex S.A.**, à F r i b o u r g, c/o Fides, route des Daillettes 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 8. 1991. But: acheter, détenir, exploiter, développer, créer, vendre, breveter et concéder en licence tous droits immatériels; acheter et vendre toutes matières premières et autres produits; produire, représenter et commercialiser tous produits; établir toutes études et analyses de marchés, produits et consommateurs; expertiser, évaluer et négocier tous produits, marchés et entreprises; conseiller en matière de gestion et d'expertise technique; étudier et financer toute transaction. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC: Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique Roggero-Ciana, de Saicourt, à Athenaz, commune d'Avusy, présidente; Frédéric Schwab, de Carouge, à Genève, secrétaire; Philippe Liniger, de Wohlen bei Bern, à Borex. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

26. août 1991

**Seri S.A.**, précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 7. 8. 1991, p. 3428). Siège transféré à F r i b o u r g, rue de Romont 5. Statuts originaux du 30. 11. 1981, modifiés en conséquence le 21. 8. 1991.

But: opérations techniques ou commerciales en rapport avec la construction, notamment architecture, urbanisme, engineering, recherche, promotion, gérance, expertise, assistance technique et commerciale à toute société. Capital: fr. 1 200 000, entièrement libéré, divisé en 2400 actions de fr. 500, au porteur. Publications: FOSC: Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Berney, de Collex-Bossy, à Thônex est administrateur unique avec signature individuelle (ancien).

26. août 1991

**MLS – Microlaser Services S.A.**, à F r i b o u r g, exploitation d'un atelier de photocomposition, etc. (FOSC du 18. 4. 1989, no 74, p. 1561). Capital porté de fr. 105 000 à fr. 165 000, par l'émission de 120 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées en espèces. Capital actuel: fr. 165 000, entièrement libéré, divisé en 330 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 23. 8. 1991.

26. août 1991

**Schweizerisches Filmzentrum (Centre suisse du Cinéma)**, à F r i b o u r g (FOSC du 23. 7. 1990, no 140, p. 2941). Les signatures des membres du conseil de fondation Christianne Halperin-Lelarge ainsi que celle de Luciano Gloor sont radiées. Alfredo Knuchel n'est plus directeur; sa signature est radiée. Ont été nommés membres du conseil de fondation, avec signature collective à deux: Verena Liechti-Kappeler, de et à Zurich, vice-présidente; Augusta Riva-Forni, de Lugano, à Corsalettes, commune de Misery. Yvonne Lenzlinger, de Riehen et St-Gall, à Zurich, a été nommée directrice avec signature individuelle.

### Bureau de Morat (district du Lac)

26. août 1991

**Concept SA**, à M ô t i e r. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 août 1991. But: Prise de participation à d'autres entreprises et le conseil d'entreprises, en particulier dans le domaine de l'informatique. Capital social: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organe de publication: FOSC: les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Marc Fritsch, de nationalité française, à Muespach-le-Haut (F), président et délégué du conseil d'administration; Alain Voutat, de Sorviller, à Denges, vice-président; Hans-Heinrich Bosshard, de Schlatt, à Lugnone, secrétaire; ils engagent la société par signature collective à deux. Locaux: Môtier.

26. août 1991

**Port Olivet SA**, à C o u r g e v a u x. Nouvelle société anonyme. Date des statuts 23 août 1991. But: acquisition, promotion, construction, gérance, location et vente de projets immobiliers à l'étranger ainsi que la prestation de conseils juridiques, fiscaux et fiduciaires en relation avec ces projets immobiliers, en particulier en Espagne. Capital social: fr. 30 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organe de publication: FOSC: les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Eddy Wernli, de Chandolin, à Courgevaux, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Place de l'Ecole, 1796 Courgevaux.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Stadt Solothurn

26. August 1991

**Cary Sheet Metal AG**, in S o l o t h u r n, Weissensteinstrasse 46, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 8. 1991. Zweck: Blechbearbeitung zur Herstellung industrieller Teil- und Fertigprodukte. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberrt, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Ascom Radiocom AG», in Solothurn, Maschinen und Einrichtungen des Bereichs Blechverarbeitung zum Preise von höchstens Fr. 250 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Späti, von Herswil, in Solothurn, Präsident; Rolf Antener, von Eggwil, in Solothurn; und Beat Zetzel, von und in Grossdietwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Thierstein in Breitenbach

26. August 1991

**J. Landolt**, in B ü s s e r a c h, Passwangstrasse 111, Einzelfirma. (Neueintragung). Inhaber: Jürg Landolt, von Näfels, in Büsserach. Herstellung und Verkauf von Holzwaren.

26. August 1991

**Provaplast G. Giger**, in B ü s s e r a c h, Passwangstrasse 242, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1989, S. 4413). Zweckerweiterung: Fabrikation und Verkauf von Holzwaren.

### Büro Wasserrat in Solothurn

26. August 1991

**Peter Schreier Transporte**, in D e i t i n g e n (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1711). Geschäftsadresse nun: Zelglistrasse 3.

26. August 1991

**Raiffeisenkasse Horriwil**, in H o r r i w i l, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3481). Unterschrift Brigitte Lüthi-Kofmel, Verwalterin, erloschen. Neue Verwalterin mit Kollektivunterschrift zu zweien Maria Späti, von und in Herswil.

26. August 1991

**J. Luxik Waffen + Munition**, in D e r e n d i n g e n (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3775). Ergänzung der Geschäftsnatur: Import und Export, Detail- und Grosshandel, sowie Handel mit Waren aller Art.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. August 1991

**Mibas-Consulting AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 310). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift je mit einem Verwaltungsrat oder Geschäftsführer neu: Marco Mayr, von und in Basel, und Ernst Bruder, von Zürich und Jenaz, in Mutschellen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift mit einem Verwaltungsrat oder Geschäftsführer, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Beat Kaiser, von Pfeffingen, in Zollikon. Albert Fritsche, Paolo Küttel und Istvan Teglas. Zeichnungsberechtigte, zeichnen nun je mit einem Verwaltungsrat oder Geschäftsführer, beschränkt auf den Hauptsitz.

23. August 1991

**Reisebüro Glur**, in B a s e l (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Jakob Glur, Inhaber, und Madeleine Yvonne Vogt, Geschäftsführerin, wohnen nun in Basel.



23. August 1991

**Trans Fair AG**, in Basel, Amerbachstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 8. 1991. Zweck: Durchführung von Transporten, vornehmlich von Stückgut. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Büroeinrichtungsgegenstände, Büromaschinen, EDV-Einrichtungen, Büromaterial und 1 Personenwagen Marke Range Rover, Jahrgang 1983, gemäss Vertrag vom 19. 8. 1991 zum Preis von insgesamt Fr. 70 205,40, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Zwei Sattelzüge Marke Daimler Benz, Jahrgang 1982 und 1985, zum Preis von höchstens Fr. 165 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marcel Herrmann, von Rohrbach, in Basel, Präsident, und Maria Sonja Herrmann, von Rohrbach, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

23. August 1991

**Mecom Medien- und Kommunikationsveraltungen AG**, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 681). Prokura Michael Bloch erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Donald Stükelberger, von und in Basel.

23. August 1991

**Vutours Frau Pavkovic**, in Basel, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1988, S. 3974). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August 1991

**Laubscher & Co. AG**, in Basel, Apparate für Ärzte- und Krankenhausbedarf usw. (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1985, S. 3880). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Hölstein (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3647) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Wohngenossenschaft Jurablick Basel**, in Basel (SHAB Nr. 141 vom 26. 9. 1984, S. 2217). Aus Verwaltung ausgeschieden: Margartha Müller, Sekretärin. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratssekretärin (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Ursula Regueiro, von und in Basel.

23. August 1991

**Galerie Prestige AG**, in Basel, Handel mit Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3266). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Liniger, Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Max Bolliger, von Schmiedrue, in Zürich.

23. August 1991

**Madriffina AG**, in Basel, Konsumkredite usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3813). Über die Gesellschaft wurde am 24. 6. 1991 der Konkurs erkannt. Der Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

23. August 1991

**Bürocomputer Kubli + Eicher AG**, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 27. 7. 1991, S. 3174). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

23. August 1991

**Chemische Fabrik Schweizerhall**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3562). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Erwin Zollinger, von Basel und Regensdorf, in Muttenz.

23. August 1991

**Schweizerhall Holding AG**, Basel, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3740). Unterschrift Dr. Jakob René Müller, Direktor, sowie Prokura Arthur Baur erloschen. Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied) und Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Erwin Zollinger, von Basel und Regensdorf, in Muttenz.

23. August 1991

**Bazar-Verein «Milchsuppe»**, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3929). Statutenänderung: 10. 6. 1991. Zweck nun: Durchführung des «Milchsuppe-Bazars», üblicherweise auf dem Areal des WWB Werkstätten- und Wohnzentrum Park «Milchsuppe» des Bürgerspitals. Organisation des Vereins: Mitgliederversammlung, Vorstand, Ausschuss, Rechnungsrevisoren und Organisationskomitee. Unterschriften Vincenz Forelli, Vorstandspräsident, und Rudolf Boder, Vorstandskassier (Mitglied), erloschen. Einzelunterschrift neu: Rudolf Probst, von Holderbank SO, in Allschwil, Vorstandspräsident.

Berichtigungen

**ABM Au Bon Marché**, Zweigniederlassung in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3775). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Zeichnungsberechtigte Hans Peter Künzler ist richtig Bürger von Zürich und St. Margrethen (nicht St. Margarethen), in Adliswil.

**Magazine zum Globus**, Zweigniederlassung in Basel, Handelsartikel usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3775). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Zeichnungsberechtigte Hans Peter Künzler ist richtig Bürger von Zürich und St. Margrethen (nicht St. Margarethen), in Adliswil.

**Fare Mode Lederboutique Renata Girola**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3775). Die Firma heisst richtig: **Fare Moda Lederboutique Renata Girola**.

## Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

26. August 1991

**Hydro-Solar AG Ingenieurbüro**, in Niederdorf, Burghaldenweg 18, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 22. August 1991. Zweck: Erbringung von wasser- und energiewirtschaftlichen Beratungen und Planung von Wasserkraft- und Solaranlagen, Projektmanagement und Durchführung von Promotionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Büromaterial und EDV-Komponenten mit Zubehör zum Maximalpreis von Fr. 25 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Markus Hintermann, von Beinwil am See, in Niederdorf.

26. August 1991

**Ursula Korteweg Marketingberatung**, in Muttenz, Rebgeasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ursula Korteweg, von Muttenz und Zürich, in Muttenz. Erarbeitung und Realisation von Marketingkonzeptionen und Schulung im Marketingbereich.

26. August 1991

**Café Illustrretto Mürset Gültekin**, in Binningen, Hauptstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mürset Gültekin, türkischer Staatsangehöriger, in Birsfelden. Betrieb des alkoholfreien Restaurants Illustrretto.

26. August 1991

**M. Menoia**, in Binningen, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 97). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

26. August 1991

**Daniel Steiner**, in Münchenstein, Architekturbüro (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2812). Prokuren Erich Wanner-Lienhard und Charles Kropf-Huber erloschen.

26. August 1991

**W. Stephan-Vögtlin**, in Frenkendorf, Bäckerei, Konditorei, Handel mit Spezereien (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 365). Beim Firmeninhaber Walter Stephan wird der Allianznahme Vögtlin gestrichen. Firma nun: **W. Stephan**.

26. August 1991

**BD Budimir Dragutinovic**, in Oberwil, Sägestrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Budimir Dragutinovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Vermittlung von Bank- und Kreditgeschäften.

26. August 1991

**Procoba Meier & Bargetzi**, in Reinach, Kollektivgesellschaft, elektrotechnisches Ingenieurbüro (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3056). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Procoba Reinach AG», in Reinach BL, beendet. Firma erloschen.

26. August 1991

**Fanti & Schneider AG**, in Aesch, Baugeschäft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 458). Domizil nun: Hauptstrasse 33.

26. August 1991

**Hantec AG**, in Aesch, technische Planung und Beratung auf dem Gebiet der Mess-, Steuer- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4235). Statutenänderung: 22. August 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Kurt Walliser, von Basel, in Peffingen. Otto Maire, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident weiterhin mit Einzelunterschrift.

26. August 1991

**F. Krummenacher AG**, in Münchenstein, Hafner-, Cheminée-, Kamin- und Plattenarbeiten (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1986, S. 3784). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ferdinand Krummenacher, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Mitglieder des Verwaltungsrates neu: Alfred Schaffner, von Hottwil, Präsident mit Unterschrift zu zweien, Hans-Ulrich Röthlisberger, von Langnau im Emmental, Delegierter mit Einzelunterschrift, und Roger Moret, von Mézières FR, mit Unterschrift zu zweien, alle drei in Hofstetten SO.

26. August 1991

**Roessiger & Cie AG in Liq.**, in Münchenstein, Import en gros von Weinen aller Art usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1988, S. 3802). Liquidation beendet. Firma erloschen.

26. August 1991

**Kubis AG**, in Arlesheim, Im Zelg 4, bei Bruno Küsterling, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 20. August 1991. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen im Bereich Organisation und EDV, Kauf und Verkauf von Informatikprodukten; Buchführungen, Revisionen, Verwaltungen sowie allgemeine Treuhandschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bruno Küsterling, von Churwalden, in Arlesheim.

26. August 1991

**Filtroba AG**, in Bubendorf, Apparate für Chemie, Nahrungsmittelindustrie und Umweltschutz usw. (SHAB Nr. 62 vom 24. 4. 1991, S. 1323). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Hans Schneider, Präsident; Unterschrift erloschen.

26. August 1991

**Schafir & Mugglin AG**, in Liestal, Bauunternehmung (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Direktor mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Roger Fahrer, nun in Glatbrugg, bisher Vizedirektor. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Kurt Reichmuth, von Oberberg, in Horgen.

26. August 1991

**Hanspeter Bucher**, in Bubendorf, Organisation von Reisen und Transporten, in Konkurs (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 367). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1991

**Whitmann Holding AG**, in Liestal, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1129). Statutenänderung: 16. August 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 500 000 durch Verrechnung liberriert.

26. August 1991

**Institut Straumann AG**, in Waldenburg, Forschung, Entwicklung, Beratung, Produktion und Handel auf dem Gebiet der Metallurgie usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5083). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Alex Frei; Unterschrift erloschen.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. August 1991

**Conica Research AG**, in Schaffhausen, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete von Kunststoffherzeugnissen (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3204).

**Conica Produktions AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3204).

**Conica Technik AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1171).

Produktion von und Handel mit Kunststoffherzeugnissen. Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 26, 8207 Schaffhausen.

23. August 1991

**Georg Fischer Immobilien AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3005).

**Georg Fischer Management AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3103).

**Georg Fischer Maschinenbau AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1575).

**Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1985).

Prokura zu zweien wurde erteilt an Winfried Giesel, von Altendorf, in Elgg.

23. August 1991

**Geschenkhau Kees**, in Neuhausen am Rheinfall, Zentralstrasse 14, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Neue Einzelfirma. Inhaber: Ibrahim Kees, türkischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Geschenkartikeln.

## Appenzel A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

23. August 1991

**Urs Werner Staubli**, in Trogen, Gföld 157 H, 9043 Trogen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Werner Staubli, von Unterlunkhofen, in Trogen. Handelsagentur.

23. August 1991

**Prof-Computer, Iten + Strub**, in Herisau, Kollektivgesellschaft, Service, Reparatur und Handel mit Computern usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 966). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. August 1991

**Axxa AG**, in Rehetobel, Handel mit und Montage von Bauteilen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3576). Stephan Braun, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Roland Dörig, von Appenzell, in Rehetobel.

23. August 1991

**Mako AG**, in Speicher, Bearbeitung und Verkauf von Metallen und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3493). Hans Walter Schefer ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift. Lic. oec. Walter Rudolf Schefer, bisher Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinz Oelz, österreichischer Staatsangehöriger, in Speicher.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

26. August 1991

**Spezialitätenrestaurant Chez Pierre P. Rosenmerkel**, in St. Gallen (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3656). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. August 1991

**AA-Auto-Bahnhof-Funk-Taxi E. Thoma jun., Rapperswil Inhaber: Matthias Megnet**, in Rapperswil, Taxameterbetrieb (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988, S. 21). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «AA-Rosen-Taxi, Taxi Megnet + Pedrett», in Rapperswil.

26. August 1991

**AA-Rosen-Taxi, Taxi Megnet + Pedrett**, in Rapperswil. Megnet-Pedrett Matthias, von Aldorf UR, in Rapperswil SG, und Pedrett-Koch Jakob, von Präz, in Saas im Prättigau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1991 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «AA-Auto-Bahnhof-Funk-Taxi E. Thoma jun., Rapperswil Inhaber: Matthias Megnet», in Rapperswil, und von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Taxi Trüssel», in Rapperswil. Betrieb eines Taxi-Unternehmens im Raume Rapperswil, Jona und Umgebung. Einzelprokura: Megnet-Pedrett Rita, von Aldorf UR, in Rapperswil SG. Kreuzstrasse 1, 8640 Rapperswil.

26. August 1991

**Sport-Light-Werbung H. Hutter**, in Wil. Inhaber der Firma ist Hutter Hans, von Diepoldsau, in Oberuzwil. Sport-Werbung, Sport-Management, Werbung allgemein, Handel mit Werbegegeräten, elektronischen Anzeigen. Lerchenfeldstrasse 14, 9500 Wil.

26. August 1991

**HH Sports-Sponsoring H. Hutter**, in Wil. Inhaber der Firma ist Hutter Hans, von Diepoldsau, in Oberuzwil. Werbeagentur: Werbung und Sponsoring im Sportbereich sowie für andere Anlässe. Lerchenfeldstrasse 14, 9500 Wil.

26. August 1991

**Hutter Werbung**, in Wil. Inhaber der Firma ist Hutter Hans, von Diepoldsau, in Oberuzwil. Werbeagentur: Werbeberatung, Ausführung, Werbungen aller Art, Konzepte, Werbeartikel. Lerchenfeldstrasse 14, 9500 Wil.

26. August 1991

**Gnehm Design**, in Schänis. Inhaber der Firma ist Gnehm David, von Fischenthal, in Schänis. Entwürfe von Industrie-Design. Unterdorf 22, 8718 Schänis.

26. August 1991

**C. Blaser, Hausverwaltungsdienste**, in Walenstadt. Inhaberin der Firma ist Blaser Cornelia, von Langnau im Emmental, in Zürich. Verwaltung und Vermietung von Wohn- und Geschäftshäusern. Fürschweg 10 B, 8880 Walenstadt.

26. August 1991

**LMH les manufactures horlogères SA**, in Rüthi, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3666). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Wöhr Ulrich, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Oberursel.

26. August 1991

**Elektro- und Baumaterialien Oswald GmbH**, in Flawil (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1594). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 8. Juli 1991 wurde der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 17. Juli 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

26. August 1991

**Advoc Treuhand AG**, in Sevelen (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3550). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR bzw. Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Advoc Treuhand AG in Liq.** Die Unterschrift von Geisselmann Herbert, Dr., Geschäftsführer, ist erloschen. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Verwaltung und ohne Liquidator.

26. August 1991

**STA Strukturwerkstoffe Altenrhein AG**, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2963). An der Generalversammlung vom 26. August 1991 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital: Nu. Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Burch Peter, von Sarnen, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**Forenta AG**, in St. Gallen, Erstellen von Bauten usw. (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4458). Vollmeister Guido Karl, Präsident, und Rempler Werner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Meier Walter, Dr., von Hallau und Wilchingen, in Hallau. Neue Geschäftsadresse: Röteliestrasse 16, 9000 St. Gallen.

26. August 1991

**Meplag**, in St. Gallen, Vertrieb von Menig-Nagelplatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4097). Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 26, 9000 St. Gallen.



26. August 1991

**Frau D. Paris**, in Wil, Betrieb des Restaurants Pfauen (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3545). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 17. Juni 1991, bestätigt durch Entscheid des Kantonsgerichts St. Gallen vom 17. Juli 1991, wurde über die Firmainhaberin Paris Danielle der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 23. Juli 1991 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht weitergeführt wird, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1991

**Cosmopolitan-Vermögensverwaltungs-AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 739). Die Prokura von Lehmann Ernst ist erloschen.

26. August 1991

**Pfister & Co.**, in St. Gallen, Führung einer Gärtnerei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4346). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 5000 beigetreten: Pfister-Späni Doris, von Wittenbach und Unteriberg, in St. Gallen; sie führt Einzelprokura. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an den bisherigen Kommanditist Pfister Marco. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Pfister Jakob führt nun den Allianznamen Späni. Neue Geschäftsadresse: Röschstrasse 17a, 9000 St. Gallen.

26. August 1991

**Unterhäuser + Co AG**, in Steinach, Waren aller Art usw., in Konkurs (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2428). Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 letzter Satz HRGv von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1991

**KS Kaderschule St. Gallen AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 1989, S. 4575). Viel Marcel, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt Fluri Edgar, Dr., von Herbitswil, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gnägi Rolf, von Taufelen, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1991

**AG für Isolierungen vormals Rey-Isolierungen AG**, Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1718), mit Hauptsitz in Winterthur. Aufhebung der Zweigniederlassung in Wil (Fusion des Hauptsitzes mit der AG für Isolierungen vormals Karl Werner Isolierwerk AG, Zürich, neu: AGI AG für Isolierungen).

26. August 1991

**P. Zwicker AG, Bauunternehmung**, in Schänis (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3619). Der Sitz der Zweigniederlassung befindet sich nicht mehr in Galgenen, sondern in Reichenburg.

26. August 1991

**Wina AG**, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2751). Zoller Benno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. August 1991

**Drogerie Dornau AG**, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2603). Zoller Benno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. August 1991

**Mecatool AG**, in Flawil, Projektierung von Fabrikeinrichtungen, Handel mit Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4253). An der Generalversammlung vom 5. Juli 1991 wurde die Firma geändert in **Mecatool Vertriebs AG**, die Statuten entsprechend revidiert und die Auflösung infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Mecatool Produktions AG (neu Mecatool AG), in Flawil, beschlossen, welche Aktiven und Passiven der Mecatool AG (neu Mecatool Vertriebs AG) übernimmt.

26. August 1991

**Mecatool Produktions AG**, in Flawil, Fabrikation von Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 547). An der Generalversammlung vom 5. Juli 1991 wurde die Firma geändert in **Mecatool AG** und die Statuten teilweise revidiert. Ziel ist nun: Herstellung und Vertrieb von Spannsystemen und Befestigungsvorrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Die Gesellschaft hat aufgrund des Fusionsvertrages vom 24. Juni 1991 und der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1990 die Fusion mit der Mecatool AG (neu Mecatool Vertriebs AG) in Flawil, beschlossen. Danach übernimmt die Mecatool Produktions AG (neu Mecatool AG) durch Universalsukzession nach Massgabe von Art. 748 OR sämtliche Aktiven und Passiven der Mecatool AG (neu Mecatool Vertriebs AG). Gemäss Fusionsbilanz betragen die Aktiven Fr. 7 093 540.20 und die Passiven Fr. 6 102 967.71 (ohne Eigenkapital), mit einem Aktivenüberschuss von total Fr. 990 572.49. Da die übernehmende Gesellschaft bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft zu Eigentum hat, findet keine Kapitalerhöhung statt.

26. August 1991

**Büchler Verwaltungs AG**, in Flawil, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2960). An der Generalversammlung vom 5. Juli 1991 wurden die Firma geändert in **Mecatool Verwaltungs AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

26. August 1991

**Schiegg Gipsergeschäft AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3057). An der Generalversammlung vom 26. August 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Ludeca AG** und der Zweck: Handel mit elektronischen Bild- und Tonträgern, Führung von Ladengeschäften sowie Ankauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Schiegg Eugen, Präsident, Konrad-Schiegg Rita, und Vogler Melchior, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Rempler Werner, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift. Adresse: c/o Werner Rempler, Falkensteinstrasse 1, 9006 St. Gallen.

26. August 1991

**Büchel & Eggimann**, in A u. Büchel Christof, von Rüti SG, in Berneck, und Eggimann Urs, von Sumiswald, in Au SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1991 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Wasserfiltersystemen. Bahnhofstrasse 12, 9434 Au.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

26. agosto 1991

**Finabholding SA**, in Roveredo, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 27. 8. 1984, n. 199, p. 3073). Questa ragione sociale è sciolta in seguito del fallimento pronunciato della pretura del Circolo di Roveredo con decreto del 17. 5. 1991. La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della stessa pretura del 14. 6. 1991.

26. agosto 1991

**Schmid Ethotech**, in Arosa, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Hans Schmid, von Vals, in Arosa. Ethologische Forschung und Beratung in der Tierhaltungstechnik. Hans Lorez, 7050 Arosa.

26. August 1991

**Beat P. Koller**, in Wiesen, Einzelfirma in Konkurs. Mit Verfügung vom 10. 10. 1986 hat der Konkursrichter des Kreises Bergün das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1991

**J. Fondado**, in Chur, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1984, S. 1877). Der Konkursrichter des Kreises Chur hat mit Verfügung vom 3. 7. 1991 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1991

**Physikalische Therapie Arkaden**, Van Stigt & Kamil, in Davos. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Oktober 1989. Gesellschafter: Arne Van Stigt, niederländischer Staatsangehöriger, in Davos-Wolfgang, Gemeinde Davos und Jeroen Kamil, niederländischer Staatsangehöriger, in Davos-Dorf, Gemeinde Davos. Physikalische Therapieinstitut Arkaden. Promenade 36, 7270 Davos Platz.

26. August 1991

**R. Bonderer**, in Domat/Ems, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1267). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. August 1991

**S. J. Phillips AG**, in Chur, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1044). Neues Domizil: c/o Dr. Hans Degiacomi, Hartbergstrasse 11, 7000 Chur.

26. agosto 1991

**Immobiliare Sfenia A.G.**, in St. Moritz, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 7. 1973, n. 164, p. 2493). Atto pubblico del 15. 8. 1991: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Immobiliare Sfenia A.G. in liquidazione** dal liquidatore unico Franco Spreiter, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

26. agosto 1991

**Bartholome Tschärner**, in Paspels. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bartholome Tschärner, von Scheid, in Paspels. Ausführung sämtlicher Kaminfegearbeiten auf Gebiet des Kreises Domleschg. Oberdorf 36, 7417 Paspels.

26. agosto 1991

**Raifeisenkasse Felsberg**, in Felsberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3503). Anton Honegger, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Vorstandsmitglied neu: Anton Mittner, von und in Felsberg, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Rheinstrasse 7, 7012 Felsberg.

26. agosto 1991

**Hasco Chur AG**, in Chur, Raumpflege usw. (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3792). Die Kollektivprokura von Klaus Nickelsen ist erloschen.

26. agosto 1991

**Morania SA**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 7. 1991, n. 142, p. 3248). Luigi Carlo Calderoni e Mariaros Brazzi, membri del consiglio d'amministrazione, hanno ora firma collettiva a due con Giuseppe Bressi, presidente e direttore.

## Aargau – Argovie – Argovia

26. August 1991

**ICFG SA in Liq.** in Spreitenbach, Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3312). Die Gesellschaft wird gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 22. 8. 1991 in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1991

**Orgatext AG in Liq.** in Zurzach, Dienstleistungen auf dem Gebiet Textverarbeitung usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1988, S. 2047). Die Gesellschaft wird gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 22. 8. 1991 in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1991

**Zisa Auto-Carosserie AG**, in Oftringen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1396). Domizil weggefallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 88bis HRGv. Firma nun: **Zisa Auto-Carosserie AG in Liq.** Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Zimmerli Margrit, deren Unterschrift als Verwaltungsratspräsidentin erloschen ist, und Zimmerli Hans, dessen Unterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen ist, und Zimmerli Hans, dessen Unterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen ist. Liquidationsdomizil: bei Margrit Zimmerli, Henzmannstrasse 31, 4800 Zofingen.

26. August 1991

**Seal Trading AG**, in Böttstein, elektronische Produkte usw. (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 156). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Brozovic Karin; Unterschrift erloschen.

26. August 1991

**Geasulg AG** in Wohlen, Erwerb und Erstellung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2261). Domizil weggefallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 88bis HRGv. Firma nun: **Geasulg AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Gilli Marco, dessen Unterschrift als einziger Verwaltungsratsmitglied erloschen ist. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, chemin Moise Duboule 29, 1209 Genève.

26. August 1991

**Josef Peter**, in Muenen, Bedachungsgeschäft usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5286). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. August 1991

**Solid Bauplanung Oscar Senn**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3506).

**Solid-Verwaltungen Oscar Senn**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001).

Einzelprokura neu: Senn André, von und in Obersiggenthal.

26. August 1991

**Oasis Gabriela Lindegger**, in Reinach AG, Kirchbreitstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Lindegger Gabriela, von Büren, in Reinach AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Lienhard Samuel, von Holziklen, in Reinach AG. Partnerwahlinstitut.

26. August 1991

**Robert Keller Rekingen AG**, in Rekingen, Herstellung und Vertrieb kunstgewerblicher Artikel (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2937). Prokura zu zweien neu: Andres Peter, von Graben, in Zurzach.

26. August 1991

**W. Gloor Verlagswerbung**, in Zofingen (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 375). Prokura Zbinden Rolf erloschen. Prokura zu zweien neu: Gähwiler Brigitte, von Rickenbach bei Wil, in Spreitenbach.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

26. August 1991

**Tanklager Erlen AG**, in Erlen, Errichtung und Betrieb von Tankanlagen usw. (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3523). Paul Schmid, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Thomas Morvay, von Basel, in Buchs ZH, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

26. August 1991

**Altrac Landschlacht AG**, in Landschlacht, Ausführung von Trax-, Bagger- und Transportarbeiten (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1987, S. 4298). Ruth Deifel-Dimpel, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen.

26. August 1991

**ASBA Arboner Spezialmaschinenbau AG**, in Arbon (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2368). Die Prokura von Walter Schaffert-Ledesma ist erloschen.

26. August 1991

**Artrech Systems AG**, in Arbon, Herstellung und Vertrieb von Spezialmaschinen usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1987). Die Prokura von Walter Schaffert-Ledesma ist erloschen.

26. August 1991

**Rineco-Ultrasonics AG**, in Romanshorn, Herstellung, Vertrieb von Ultraschall-Geräten usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1987). Die Prokura von Walter Schaffert-Ledesma ist erloschen.

26. August 1991

**Hürst**, in Amriswil. Firmainhaber ist Reto Hürst, von Guggisberg BE, in Amriswil. Einzelprokura wurde erteilt an Claudia Hürst, von Guggisberg BE, in Amriswil. Metallbauplanung. Untere Bahnhofstrasse 21, 8580 Amriswil.

26. August 1991

**Josef Kappeler**, in Aadorf. Firmainhaber ist Josef Kappeler, von Wilen-Rickenbach TG, in Aadorf. Keramische Wand- und Bodenbeläge, Marmorarbeiten. Sonnenhof 7, 8355 Aadorf.

26. August 1991

**Weber Bedachungen**, in Amriswil. Firmainhaber ist Rolf Weber, von Tägerschen TG, in Amriswil. Steil- und Flachbedachungen, Fassadenverkleidungen. Arbonerstrasse 12, 8580 Amriswil.

Berichtigungen

**BDK Informatik AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3081). Der Zweck lautet richtig: Handel mit Produkten der Büroautomation sowie Erbringen aller damit verbundenen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern.

**Martini Buchbindereimaschinenfabrik AG**, in Felben-Wellhausen (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1991, S. 733). Die Unterschrift von Heinz Abegglin, Direktor, ist infolge Todes erloschen.

## Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

23 agosto 1991

**Publicat SA**, in Camorino, creazione articoli pubblicitari, ecc. (FUSC del 5. 6. 1991, n. 106, p. 2429). Nuovo recapito: Residenza Amaranto.

23 agosto 1991

**Elvistours di Leonardo Pifferini**, in Bellinzona, gestione agenzia viaggi, ecc. (FUSC del 27. 12. 1990, n. 250, p. 5109). Altri uffici amministrativi: via S. Gottardo-Palazzo S. Carlo 2, 6600 Murato.

23 agosto 1991

**Rodema SA**, in Bellinzona, acquisto esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 1. 5. 1991, n. 83, p. 1838), già in fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

23 agosto 1991

**Nadali SA**, in Bellinzona (FUSC del 10. 4. 1991, n. 68, p. 1465), già in fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

26 agosto 1991

**Garbey Holding S.A.**, in Giubiasco, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 9. 8. 1990, n. 153, p. 3206). Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

26 agosto 1991

**Bico-Car S.A.**, in Bellinzona, gestione di un'autorimessa, ecc. (FUSC del 19. 5. 1988, n. 114, p. 2065). Enzo Tognola, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Corrado Tamagni, da S. Antonio in Bellinzona.

26 agosto 1991

**Piancurei S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 9. 12. 1977, n. 289, p. 3940). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684).

26 agosto 1991

**Piandolce S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 9. 12. 1977, n. 289, p. 3940). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684).

26 agosto 1991

**Tajada S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 4. 3. 1987, n. 51, p. 856). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684).

26 agosto 1991

**Visnago S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 4. 3. 1987, n. 51, p. 856). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684).

26 agosto 1991

**Fossato S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 22. 1. 1987, n. 16, p. 263). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684).

26 agosto 1991

**Mornera S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 9. 12. 1977, n. 289, p. 3940). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684).

26 agosto 1991

**Loro S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 5. 8. 1981, n. 178, p. 2505). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684).

26 agosto 1991

**Riduna SA in liquidazione**, in Bellinzona, esecuzione servizi nel campo della costruzione, ecc. (FUSC del 17. 5. 1990, n. 95, p. 1979). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

26 agosto 1991

**Dasy SA in liquidazione**, in Giubiasco, esecuzione operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 6. 10. 1989, n. 195, p. 4087). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

#### Ufficio di Lugano

Rettifica

**Fabio Bossi Farmacia della Stazione e di Besso**, in Lugano (FUSC del 25. 6. 1991, n. 120, p. 2758). Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Antonio Bossi Farmacia di Besso», in Lugano.

**Antonio Bossi Farmacia della Stazione e di Besso**, in Lugano (FUSC del 25. 6. 1991, n. 120, p. 2758). Ragione sociale esatta: Antonio Bossi, Farmacia di Besso.

#### Ufficio di Mendrisio

26 agosto 1991

**Dominion Fiduciaria S.A.**, in Chiasso (FUSC del 24. 6. 1991, n. 119, p. 2738). Fabrizio Pessina, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. La società non ha più il suo recapito c/o Avv. Fabrizio Pessina, via Volta 16. La società è ora priva di amministrazione e di recapito.

26 agosto 1991

**Rally-bar S.A.**, precedentemente in Chiasso, la gestione di bar, ecc. (FUSC del 24. 7. 1990, n. 141, p. 2962). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Agno (FUSC del 21. 8. 1991, n. 160, p. 3667).

26 agosto 1991

**Cheer Up Management S.A.**, in Mendrisio, organizzazione di spettacoli, ecc. (FUSC del 5. 6. 1991, n. 106, p. 2430), già in fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al punto 2 ORC.

26 agosto 1991

**IK-Koala S.A.**, in Mendrisio, la produzione di spazzolini da denti, ecc. (FUSC del 10. 7. 1991, n. 131, p. 2989). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 711 CO e 86 cpv. 2 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: IK-Koala S.A. in liquidazione. La società è priva di amministrazione e di liquidatore.

26 agosto 1991

**Saberola S.A.**, in Chiasso, commercio in genere di materie prime, ecc. (FUSC del 4. 3. 1988, n. 53, p. 871). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 60 cpv. 2 ORC.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

23 août 1991

**Bellecombe S.A.**, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 22. 11. 1988, p. 259). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérard Burrus, de et à Boncourt. Bureau: Lausanne, rue de Bourg 20.

23 août 1991

**Triangle d'Azur S.A.**, à Ollon, courtage en immeubles (FOSC du 22. 11. 1988, p. 4833). Statuts modifiés le 13 août 1991. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées par compensation de créances. Capital entièrement libéré: fr. 250 000 divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000. Les statuts ont en outre été modifiés sur des points non soumis à publication. Pierre Bavaud est maintenant à Ollon.

23 août 1991

**Parfuma S.A.**, à Villeneuve, Grand-Rue 37, nouvelle société anonyme, Statuts: 9 août 1991. But: l'exploitation de drogueries, parfumeries et pharmacies; l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous produits. Capital entièrement libéré: fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Dietrich, de Fribourg, à Villeneuve, président, et Albert Chamorel, d'Ollon, à Leysin, secrétaire, avec signature collective à deux.

23 août 1991

**VB Vitrierie S.A.**, à Bex, exploitation d'une entreprise de vitrerie (FOSC du 25. 9. 1986, p. 2083). Raison sociale radiée d'office du registre d'Aigle par suite de transfert du siège à Lausanne sous la raison sociale Norddiffusion S.A. (FOSC du 16. 8. 1991, p. 3588).

23 août 1991

**Atra S.A.**, à Aigle, entreprise de travaux publics (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1504). Agostino Franzin reste secrétaire mais dorénavant sans signature. Pierre Frossard reste administrateur mais dorénavant sans signature. L'administrateur Paul Miéville et les fondateurs de la société Ernest Brugger et Raphaël Barman signent désormais collectivement à deux mais pas entre eux.

23 août 1991

**Cave Châble Croix Aigle S.A.**, à Aigle, achat, vente et commercialisation de vins (FOSC du 6. 1. 1989, p. 61). Statuts modifiés le 20 août 1991. Capital réduit de fr. 170 000 à fr. 17 000 par réduction de la valeur nominale des actions nominatives de fr. 1000 à fr. 100. Capital porté de fr. 17 000 à fr. 600 000 par l'émission de 5830 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées, dont fr. 73 000 par compensation de créances. Capital entièrement libéré: fr. 600 000 divisé en 6000 actions nominatives de fr. 100. Daniel Jaggi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Steiner, de Lyss, à Ollon. Adresse: chemin de Marjolin, Centre Artisanal de Châble-Croix.

23 août 1991

**Altech, Altair Technologies Holding S.A.**, à Ollon (FOSC du 15. 5. 1991, p. 2086). Le capital de fr. 300 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 60 000, est maintenant entièrement libéré.

##### Bureau de Lausanne

23 août 1991

**Sogeri S.A.**, à Lausanne, étude, financement, gérance et développement d'activités industrielles et commerciales dans le domaine de la construction (FOSC du 3. 5. 1985, p. 1710). Statuts modifiés le 8 août 1991. Nouveau but: prise de participations dans toutes entreprises.

23 août 1991

**Copystart**, à Lausanne, société anonyme, exploitation de copy-services, imprimeries et magasins de vente d'articles en relation avec la confection et la diffusion de copies et d'imprimés (FOSC du 10. 6. 1991, p. 2503). Nouvelle adresse: avenue Mon Loisir 11, chez

Robert Dupertuis. Roger Noverraz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Robert Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, président, et Claude Jaccaud, de Baulmes, à Froideville, secrétaire.

23 août 1991

**FAG-VRG S.A.**, à Lausanne, commerce de machines, appareils et matériel, ainsi que la fourniture de services, notamment dans le domaine de l'industrie des arts graphiques et des communications (FOSC du 9. 1. 1991, p. 96). Le directeur-général Hans-Ruedi Nyfeler est nommé administrateur délégué, le sous-directeur René Durand est nommé directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à l'administrateur Leo Bohan, des Pays-Bas, à Bloemendaal (NL), président, et aux fondateurs de la société Stefan Eichenberger, de Burg AG, à Bâle, Rudolf Affolter, de Rapperswil BE, à Lausanne, et Philippe Orville, de Châsoelloz, à Froideville.

23 août 1991

**Aymard transport et nettoyage**, à Lausanne (FOSC du 19. 7. 1988, p. 3002). Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, En Budron A2. Nouvelle raison de commerce: Manoli, Silver Wings. Le titulaire est actuellement Christian Manoli, de Bex, à Lausanne.

23 août 1991

**Aymard adventure tours**, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 12. 12. 1990, p. 4935). Nouvelle raison de commerce: Manoli, Silver Wings Tour Operator. Le titulaire est actuellement Christian Manoli, de Bex, à Lausanne.

23 août 1991

**Justiam S.A.**, à Lausanne, rue de Bourg 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 août 1991. But: tous travaux fiduciaires. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Flurin von Planta, président, et Dominique von Planta, tous deux de Zurich, à Lausanne, avec signature individuelle.

23 août 1991

**Copylet S.A.**, à Renens, commerce, représentation et location de machines, appareils et produits à copier et à photocopier (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3025). Nouvelle adresse: avenue des Baumettes 13.

23 août 1991

**MVS montage, ventilation, service**, Ch. Ventre de la Touloubre, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 8. 2. 1991, p. 569). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

23 août 1991

**MVS montage, ventilation, service**, Ch. Ventre de la Touloubre et J. Angel, au Mont-sur-Lausanne, route de Cugy 19. Société en nom collectif commencée le 22. 8. 1991. Associés avec signature collective à deux: Christian Ventre de la Touloubre, de France, à Cugy VD; José Angel, d'Espagne, à Lausanne. Installations dans le domaine de la ventilation et de la climatisation.

23 août 1991

**H. Tabrizi**, à Lausanne, avenue de Tivoli 21. Titulaire: Hussein Mohamed Tabrizi, d'Egypte, à Lausanne. Commerce de tapis de fonds.

23 août 1991

**L'Escalade Pully S.A.**, à Lausanne, achat et exploitation d'un appartement (FOSC du 8. 1. 1985, p. 65). Nouvelle adresse: rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérard Burrus, de et à Boncourt.

23 août 1991

**Plainmont S.A.**, à Lausanne, achat et exploitation d'appartements et box-garages (FOSC du 8. 1. 1985, p. 65). Nouvelle adresse: rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérard Burrus, de et à Boncourt.

23 août 1991

**La Damassine S.A.**, à Lausanne, achat et exploitation d'un appartement sis à Cannes (France) (FOSC du 8. 1. 1985, p. 65). Nouvelle adresse: rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérard Burrus, de et à Boncourt.

23 août 1991

**Le Petit Chantemerle S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 8. 1. 1985, p. 65). Nouvelle adresse: rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérard Burrus, de et à Boncourt.

23 août 1991

**Deo Gratiis S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 12. 1990, p. 4916). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérard Burrus, de et à Boncourt.

23 août 1991

**L'Escalade S.A.**, à Lausanne, achat et exploitation d'un appartement et d'un garage (FOSC du 8. 1. 1985, p. 65). Nouvelle adresse: rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérard Burrus, de et à Boncourt.

23 août 1991

**Fee-Fact S.A.**, à Lausanne, agence de renseignements commerciaux (FOSC du 22. 8. 1985, p. 3241). Dissolution: 20 août 1991. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Fee-Fact S.A. en liquidation. Francine Bayard, qui n'est plus administratrice est nommée liquidatrice et continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: Genève, avenue Bertrand 11, chez Francine Bayard.

23 août 1991

**Média-Création S.A.**, précédemment à La Sarraz (FOSC du 13. 11. 1989, p. 4598). Siège transféré à Crissier, route du Bois-Genoud 1 A. Statuts primitifs du 11 février 1988 modifiés en dernier lieu le 9 août 1991. But: commerce, représentation, distribution et entretien d'appareils relatifs à la télématique et l'informatique; service dans les domaines précités. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre-Yves Tille (inscrit), d'Ormont-Dessous, à Cossonay.

Rectifications

**Société de Révision Bancaire SRB**, succursale de Lausanne (FOSC du 19. 7. 1991, p. 3153). La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Michel Christen et Philippe Ruchet, directeurs adjoints.

**Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19. 4. 1990, p. 1505). Jean Pasquier est domicilié à Carouge GE (et non Carrouge GE comme publié).

##### Bureau de Nyon

26 août 1991

**CV Ophta Holding S.A.** (CV Ophta Holding AG) (CV Ophta Holding Limited), à Prangins (FOSC du 23. 5. 1991, p. 2205). Nouvelle raison sociale: Ciba Vision Ophthalmics SA (Ciba Vision Ophthalmics AG) (Ciba Vision Ophthalmics Limited). Statuts modifiés en conséquence le 8 août 1991.

26 août 1991

**Steelco Inc.**, à Begnins, commerce de matières premières, notamment de l'acier brut (FOSC du 9. 1. 1991, p. 97). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 25 juillet 1991 par le président du Tribunal du district de Nyon.

26 août 1991

**Bureau fiduciaire et de gestion Werner Schneider**, à Glan d, mandats fiduciaires (FOSC du 6. 5. 1991, p. 1923). Par décision du 9 août 1991, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la faillite du titulaire.

##### Bureau d'Orbe

23 août 1991

**Société de laiterie de Croy**, à Croy, société coopérative (FOSC du 31. 1. 1986, p. 384). Statuts modifiés le 19 août 1991 sur les points suivants: comité de trois membres au moins; la société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Jean-Daniel Reymond n'est plus président et Henri Chalet n'est plus secrétaire. Leur signature est radiée. Président: Michel Monnier, d'Arnex-sur-Orbe; secrétaire: Michel Candaux, de Premier (membres inscrits), tous deux à Croy.

23 août 1991

**Droguerie P. Graf**, à Vallorbe (FOSC du 27. 10. 1976, p. 3053). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 août 1991

**Turin Nadia**, à Bavois, Café du Raisin (FOSC du 4. 1. 1989, p. 26). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

23 août 1991

**Société immobilière Les Fougères - Le Lieu S.A.**, au Lieu (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4555). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de la Vallée le 4 juillet 1991. Par décision du 23 août 1991, le président du Tribunal du district de la Vallée a prononcé la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP).

##### Bureau de Vevey

26 août 1991

**Amilcon S.A.**, à Montreux, recherche, fabrication et distribution de tous produits électroniques et techniques (FOSC du 11. 3. 1991, p. 1024). Statuts modifiés le 20 août 1991. Capital augmenté de fr. 600 000 à fr. 800 000, par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 100 000 par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 800 000, divisé en 345 actions nominatives de fr. 1000, 410 actions nominatives privilégiées de fr. 100, 414 actions au porteur de fr. 1000.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

26 août 1991

**Fides**, succursale de Martigny (FOSC du 15. 8. 1991, p. 3567), société anonyme avec siège principal à Zürich, tous services se rattachant à l'activité d'une société fiduciaire. Radiation de la signature de Werner Schildknecht.

26 août 1991

**Jean-Pierre Jakob**, à Vouvry, prestations fiduciaires, agence de voyage (FOSC du 12. 7. 1988, p. 2890). Nouveau siège: Montbéliard. Adresse: Chalet Les Mélézes, 1871 Chœx s/Monthey. Supprime de ses activités: la représentation bancaire et les assurances.

26 août 1991

**Yeti Control SA**, à Bagnes, informatique (FOSC du 13. 12. 1984, p. 4452). Radiation de l'administrateur démissionnaire Philippe Hellmüller. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Marla Lavanchy, de Bassersdorf, à Ecublens.

26 août 1991

**Robert Monnet**, à Saxon, ferrailage (FOSC du 23. 8. 1990, p. 3404). Radiation par suite d'inscription à double.

26 août 1991

**Dominique Crettenand - Bike Evian**, à Riddes. Titulaire: Dominique Crettenand, de et à Riddes. Vente de tous articles de sports, vélos ainsi que le service après-vente. Rue du Téléferique, 1908 Riddes.

26 août 1991

**Au Tourbillon des Fleurs S.A.**, à Fully. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 8. 1991. But: achat, vente, importation de tous produits, notamment de fleurs de soie et artificielles, d'arrangements floraux, d'arbres et de tout objet de décoration ainsi que toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières convergentes. Capital social, entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications par la FOSC. Administration: un à sept membres: Jean-Laurent Vallotton, de et à Fully, président; Jeanne Lonfat, de et à Martigny, secrétaire. Représentation: signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Rue de la Maison de Commune, 1926 Fully.

26 août 1991

**Gilbert Roduit Diffusion**, à Saxon, toutes opérations commerciales (FOSC du 3. 10. 1990, p. 3950). Nouvelle raison de commerce: AAF-Roduit Gilbert. Ajoute à son activité: entreprise de pompes funèbres, monuments funéraires, aménagements de cimetières, assurance de prévoyance funéraire.

##### Bureau de Sion

23 juillet 1991

**Omnicom**, Harry Philipp Kudlek, à Mollens. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Harry Philipp Kudlek, de nationalité allemande, à Mollens. Importation et exportation, production d'armes, de munitions et accessoires y relatifs. Adresse: rue du Mont Bonvin, 3974 Mollens.

21 août 1991

**Boutique Chic et Froc**, Biner Anne-Catherine, Possetti Pascal, Berclaz Joëlle, à Bramois, commune de Sion (FOSC du 1. 3. 1991, p. 892). Société en nom collectif. Vêtements, etc. Les associés Pascal Possetti et Joëlle Berclaz se sont retirés de la société le 19. 8. 1991, leur signature est radiée. Nouveaux associés entrés le 19. 8. 1991: Jean-Paul Bérard, d'Ardon à Bramois, commune de Sion; Margrit Bérard, d'Ardon à Bramois commune de Sion; Pierre-Alain Biner, de Zermatt à Bramois, commune de Sion. Nouvelle raison sociale: Boutique Chic et Froc, Biner Anne-Catherine, Biner Pierre-Alain, Jean-Paul Bérard, Margrit Bérard. Signature collective à deux des associées Anne-Catherine Biner et Margrit Bérard.

22 août 1991

**F. B. Production**, Francesco Catalano, à Sierre. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Francesco Catalano, de nationalité italienne, à Sierre. Agence de placement d'artistes. Maison Rouge 35, 3960 Sierre.



22 août 1991

**Bornet et Picard**, à Sion. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: 1. 9. 1991. Associés: Antoine Bornet, de et à Nendaz et Christophe Picard, de nationalité française, à Sion. Exploitation du restaurant à l'enseigne «L'Enclos de Valère», rue des Châteaux 18, 1950 Sion.

22 août 1991

**Foncière de la Forêt Verte SA**, à Sierre (FOSC du 20. 10. 1980, no 246, p. 3418). Statuts modifiés le 25. 7. 1991. Capital social de fr. 50 000 porté à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Capital actuel de fr. 100 000 divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées.

22 août 1991

**Coopérative fruitière et agricole de Nendaz et Environs**, à Basse-Nendaz, commune de Nendaz, société coopérative (FOSC du 2. 12. 1976, no 282, p. 3337). En assemblée générale du 11. 5. 1990, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale: **Coopérative fruitière et agricole de Nendaz et Environs, en liquidation**, par Paul Praz, de Nendaz, à Sclentse, commune de Nendaz, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Roger Lathion, Albert Fournier, Michel Fournier, Pierrot Fournier et Jean Pitteloud est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur, Sclentse-Nendaz.

23 août 1991

**Arthur Duc & Cie S.A.**, à Crans, commune de Chermignon, terrassements (FOSC du 6. 8. 1990, no 150, p. 3147). L'administrateur André Lasserre, président, a démissionné, sa signature est radiée. Nicolas Stoll, administrateur inscrit, est nommé président. Est nommé administrateur avec signature collective à deux: Jean-Daniel Lavanchy, de Lutry, à Cheseaux-Noréaz.

23 août 1991

**B.G. Bonnard & Gardel, Ingénieurs-Conseils (Valais) S.A. (B.G. Bonnard & Gardel, Ingenieurunternehmung (Wallis) A.G., à Sion (FOSC du 26. 4. 1991, no 80, p. 1579). Signature collective à deux est conférée à Jean-Jacques Bodmer, de la Tour-de-Peilz et Egg ZH, à Lausanne. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Patrice Droz, de La Chaux-de-Fonds, à Savise, fondé de pouvoir.**

26 août 1991

**Archi Tonic S.A.**, à Sion, bureau d'architecture (FOSC du 6. 7. 1987, no 152, p. 2713). Statuts modifiés le 22. 8. 1991. Capital de fr. 150 000 porté à fr. 444 000 par l'émission de 294 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créance. Capital social actuel: fr. 444 000, divisé en 444 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

26 août 1991

**Chatelan & Cie S.A., succursale de Sion**, à Sion (FOSC du 18. 4. 1991, no 74, p. 1604), siège principal à La Tour-de-Peilz, travaux pour routes etc. Pierre-Jean Moret, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

23 août 1991

**Home résidentiel Les Cerisiers**, Antonio Martinez, aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 27. 5. 1987, no 120, p. 2156). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

23 août 1991

**Lorca Limited SA**, à La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20 août 1991. But: fabrication et commercialisation de divers produits tels que meubles, produits d'emballage, fuselage, etc. en fibres de carbone et autres matériaux similaires de haute technologie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Werner Vogt, du et au Locle.

*Bureau de Neuchâtel*

23 août 1991

**Haefliger et Kaeser Société Anonyme**, à Neuchâtel, importation, vente de combustibles, etc. (FOSC du 20. 11. 1990, no 226, p. 4622). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 12. 6. 1991. Blaise Edouard Junier, dont la signature est radiée, et Jean-François Renold, sans signature, ne sont plus administrateurs. Yann Carboneur n'est plus président et reste administrateur; Yann Richter, administrateur inscrit, devient président; Michel Luigi Soldini, administrateur inscrit; ont tous trois la signature collective à deux. Nouveaux administrateurs sans signature: Richard Beddall, de nationalité britannique, à Everleigh (GB); Jean-Luc Bourquin, des Verrières et de La Côte-aux-Fées, à Safnern, et Pierre Kipfer, de Sumiswald, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

26 août 1991

**LBD Investment S.A.**, à Neuchâtel, conseil en matière de finance, etc. (FOSC du 24. 7. 1991, no 141, p. 3226). Paul Dawson, dont la signature est radiée, et Gilles Robert-Tissot, sans signature, ne sont plus administrateurs. Joseph E. Riedweg, de Genève, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 août 1991

**Flashimpex S.A.**, précédemment à Fleurier (FOSC du 4. 5. 1990, no 86, p. 1765). Nouveau siège: Hauteville, chemin des Vignes 25. Statuts originaires du 30. 3. 1990 modifiés le 28. 3. 1991. But: importation, exportation fabrication et commerce de matériaux et de marchandises. Peut acquérir et aliéner des immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard-Edmond Cattin, des Bois, à Hauteville, est administrateur unique avec signature individuelle. Daniel Besson, président, et Roland Jaquenoud, administrateur secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée.

## Genève – Genf – Ginevra

23 août 1991

**Ingritade SA**, à Genève, commerce et représentation d'articles de tout genre (FOSC du 27. 7. 1983, p. 2623). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ingritade SA, en liquidation**. Liquidateur: Comptadp SA, à Genève. Jean-Pierre Aubert, Antoine Troxler et Joseph Stadelmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

23 août 1991

**Amada SA**, à Genève, vente et achat d'aéronefs ainsi que commerce de leurs accessoires, etc. (FOSC du 13. 11. 1990, p. 4519). L'administratrice Mary-Kathleen Lier est maintenant domiciliée à Collonge-Bellerive.

23 août 1991

**Brunschwig & Cie SA**, à Genève, exploitation de commerces de vêtements, etc. (FOSC du 7. 11. 1990, p. 4436). Jean-Jacques Brunschwig n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Christian Weber et Jean-François Hämmerli, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Vincent Mandelbaum, de et à Pully, directeur. Signature collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Eric Rudolf von Rohr, d'Egerkingen, à Wittenbach et Marcel Tuor, de Somvix, à Nürensdorf. Par suite de changement d'état-civil, Eddy Dunand porte désormais le nom de Vuille-dit-Bille; elle est maintenant originaire de La Sagne.

23 août 1991

**Dar Al-Maal Al-Islami DMI SA**, à Meyrin, rendre tous services en vue de favoriser la conception et la conduite de toutes transactions financières, etc. (FOSC du 17. 7. 1990, p. 2859). Les pouvoirs de Moustapha Mohamed El Sakka sont radiés.

23 août 1991

**Genette SA**, à Genève, achat, vente et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 12. 8. 1980, p. 2707). Hugo Jendt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Mary-Kathleen Lier, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100, chez Fiduciaire Venfid SA.

23 août 1991

**IM Parisav SA**, à Genève, constitution, gestion et financement de sociétés immobilières à l'étranger (FOSC du 22. 2. 1990, p. 717). Hans Ulrich Ming n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Lany, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1991

**Inventer SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 17. 7. 1990, p. 2859). Pierre Raisin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Berney, de Collex-Bossy, à Thônex, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Daniel Roux est nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

23 août 1991

**Société Immobilière Lalap B 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 4. 1974, p. 1020). François Daudin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Pochon, de Dompière, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1991

**Société Immobilière Lalap B 3**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 4. 1974, p. 1020). François Daudin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Pochon, de Dompière, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1991

**Lucien Montant SA**, à Genève, achat, vente, représentation des matériaux de construction, etc. (FOSC du 7. 3. 1989, p. 930). Emile Mégevand, Jacques Pinget et André Montant ne sont plus administrateurs. Administration: Jean-Nicolas Mégevand, président et délégué, lequel continue à signer individuellement, Pierre Mégevand, jusqu'ici directeur, délégué, Nicolas Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire, Bruno Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Avusy et Olivier Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Lucinges (F), lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Pierre Mégevand sont modifiés en ce sens. Jean-François Huiban, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Xavier Mégevand maintenant domicilié à Laconnex, nommé directeur; sa procuration est radiée.

23 août 1991

**OPA Organisation de Participations SA**, à Genève (FOSC du 4. 12. 1990, p. 4823). Pierre de Saab et Hans Ulrich Ming ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

23 août 1991

**Socodi, Société anonyme de Commerce et de Distribution**, à Genève (FOSC du 3. 11. 1982, p. 3509). Walter Luscher (décédé) et Isabelle Pargoux dit Pergoud ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Georges Pargoux dit Pergoud maintenant domicilié à Fillings (F), jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

23 août 1991

**SI Rue Toeffer 3**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1990, p. 4681). Robert Mottu et Claude Empeyta ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

23 août 1991

**Whitefield Holding SA**, à Genève (FOSC du 5. 3. 1991, p. 942). Jean-François Steiner n'est plus administrateur. Daniel Connor jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

23 août 1991

**Pamal Décoration, Magorzata Majcher Carneiro Soares**, à Puplinge, décoration d'intérieur, etc. (FOSC du 23. 5. 1990, p. 2082). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Pamal Déco, Carneiro Soares», à Genève.

23 août 1991

**Pamal Déco, Carneiro Soares**, à Genève, avenue de Luserna 18, chef de la maison: Paulo Carneiro Soares, du Brésil, à Genève. Décoration d'intérieurs, conception, fabrication et réparation de mobilier. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Pamal Décoration, Magorzata Majcher Carneiro Soares», à Puplinge.

23 août 1991

**Ros-Marie Gervalla**, à Bernex, chemin des Curiades 1. Chef de la maison: Ros-Marie Gervalla, de Suède, à Bernex. Commerce et représentation d'articles textiles, de matériel informatique, de machines industrielles et d'accessoires s'y rapportant; de produits alimentaires et d'articles de diverses natures.

23 août 1991

**Claudio Tullii**, à Presinge, monte en chauffages centraux (FOSC du 12. 11. 1990, p. 4500). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 août 1991

**Marcotrade SA**, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 26. 6. 1991, p. 2777). Les pouvoirs d'Abdul-Khalik Chaglia de même que la procuration de Walter Niggli sont radiés.

23 août 1991

**FSP SA**, à Genève, étude, promotion et financement d'opérations immobilières, etc. (FOSC du 3. 12. 1990, p. 4800). Nouvelle raison sociale: FEP SA. Statuts modifiés le 19. 8. 1991.

23 août 1991

**Kramer Promotions SA**, à Genève, études, promotion d'opérations de constructions immobilières, etc. (FOSC du 22. 7. 1991, p. 3178). Nouvelle raison sociale: SSGI Kramer Promotions SA. Statuts modifiés le 21. 8. 1991.

23 août 1991

**Change Rive Droite SA**, à Genève, rue de Zurich 32. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 8. 1991. But: achat et vente de billets de banque, de devises étrangères et de métaux précieux; gestion de fortunes et toutes opérations commerciales. Capital: fr. 50 000,

entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Michel Bastard, de Chêne-Bougeries, à Vandœuvre, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1991

**Banque Duménil Leblé (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 19. 7. 1991, p. 3155). Les pouvoirs de Christian Maréchal et Peter Riedener sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mark Koch, de Buttikon, à Vandœuvre, directeur général.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Delémont*

23 août 1991

**Serge Marquis, Mardeak Imp-Exp**, à Montsevelier (FOSC du 19. 2. 1991, no 34, p. 722). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23 août 1991

**Goldkiss S.A.**, à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 8. 1991. But: l'achat, la vente, l'importation et l'exportation d'articles de bijouterie en tous genres. Elle peut acheter et vendre des immeubles et accomplir des opérations immobilières en tous genres. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Gunzinger, de Welschenrohr, à Delémont, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Fbg des Capucins 43.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

23 août 1991

**Roland Jutzi-Reviron**, à Saignelégier, café-restaurant du Jura (FOSC du 31. 8. 1981, no 200, p. 2783). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

23 août 1991

**Florian Boillat**, aux Genevez, installations sanitaires et réparations de chauffages (FOSC du 18. 12. 1986, no 295, p. 4842). Nouveau siège: Fomet-Dessus, commune de Lajoux.

23 août 1991

**Serge Boillat**, à Montfaucon, exploitation d'un hôtel-restaurant (FOSC du 1. 10. 1984, no 229, p. 3491). Nouveau siège: Saignelégier. Nouveau genre d'affaires: exploitation du Café de la Poste. Adresse: Place du 23-Juin 8.

## Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre». Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «frais d'enregistrements». Office fédéral du registre du commerce

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

## Konkureröffnung – Ouverture de faillite

### Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà cédé ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (5740)  
Gemeinschuldner: **Kohndorfer Maximilian**, geb. 5. März 1954, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8603 **Schwerzenbach**, Blattenstrasse 28, Inhaber des Restaurants «Bowling-Center» in Schwerzenbach.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1991.  
Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 ff. SchKG.  
Eingabefrist bis 25. September 1991.

8600 Dübendorf, 3. September 1991  
Konkursamt Dübendorf  
Betlistrasse 28, Postfach 74, Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (5756)  
Gemeinschuldner: **Hürlimann Josef**, geb. 1948, von Walchwil ZG, Kaufmann, Pfannenstilstrasse 7, 8820 **Wädenswil**.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. September 1991.

8820 Wädenswil, 30. August 1991  
Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

**Bern** (5716)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Francke A. AG**, Sortiments- und Verlagsbuchhandel, Neugasse 43, 3011 **Bern**.  
Datum der Eröffnung: 26. August 1991.  
Die Publikation betreffend Durchführung, Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3011 Bern, 4. September 1991  
Konkursamt Bern

**Bern** (5717)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die **Immo AG Hirschengraben**, Hirschengraben 5, 3011 **Bern**, Eigentümerin folgender Liegenschaft: GB-Bern Nr. 1091, wurde am 30. Juli 1991 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

3011 Bern, 4. September 1991  
Konkursamt Bern

**Luzern** (5741)  
Gemeinschuldner: **Meier Eugen**, geb. 9. Oktober 1956, Gipser, Feldhöfi 30, 6208 **Oberkirch**.  
Konkurseröffnung: 28. August 1991; infolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: 30. September 1991.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, 29. August 1991  
Konkursamt Sursee

**Solothurn** (5757)  
Gemeinschuldner: **Brugger Erich**, 1929, Inhaber der Einzelfirma Commodo E. Brugger, Dammstrasse 23, **Zuchwil**.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juni 1991.  
Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis und mit 25. September 1991 (die Forderungen sind Wert 4. Juni 1991 aufzurechnen).  
4500 Solothurn, 28. August 1991  
Konkursamt Wasseramt

**Basel-Stadt** (5758)  
Gemeinschuldnerin: **Ehrat Max GmbH**, Führung einer Buchdruckerei, St. Johannis-Vorstadt 16, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1991.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 24. September 1991.

4001 Basel, 4. September 1991  
Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (5759)  
Gemeinschuldnerin: **KFB Kredit AG**, Vermittlung von Krediten und Finanzierungen aller Art, Treuhand sowie Beratung in Finanz- und Versicherungsfragen, Bruderholzstrasse 12, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1991.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 24. September 1991.

4001 Basel, 4. September 1991  
Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (5760)  
Gemeinschuldner: **Petkovic Desimir**, geb. 30. Oktober 1949, jugoslawischer Staatsangehöriger, Klingelbergstrasse 17 (früher Ingelsteinweg 15), Inhaber der Einzelfirma «Petkovic Metallbau und Montage», Ingelsteinweg 15, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1991, Insolvenzerklärung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 24. September 1991.

4001 Basel, 4. September 1991  
Konkursamt Basel-Stadt

**Appenzell A. Rh.** (5742)  
Gemeinschuldnerin: **Risegg Immobilien AG**, Rietwisstrasse 40, 9100 **Herisau**.  
Konkurseröffnung: 19. Juli 1991 (Art. 190 SchKG).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 27. August 1991).  
Eingabefrist für Forderungen: 24. September 1991.  
Verwertungsauftrag: Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 16. September 1991 beim Konkursamt Appenzeller Hinterland dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Innert derselben Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufs-offerten beim Konkursamt einreichen und sind allfällige Eigentumsansprüche unter Vorlegung der Beweismittel schriftlich geltend zu machen.

9107 Urmäsch, 28. August 1991  
Konkursamt Appenzeller Hinterland:  
H. Müller

**Aargau** (5719)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldner: **Streibel Kurt**, geb. 1961, Transporte, von Walteschwil AG, in 5616 **Meisterschwanden**.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1991.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5600 Lenzburg, 27. August 1991  
Konkursamt Lenzburg

**Ticino** (5744)  
Fallita: **Rack Music S.A., S. Antonino**.  
Data del decreto: 9 aprile 1991.  
Termine per le insinuazioni dei crediti: 4 ottobre 1991.  
Prima adunanza dei creditori: 13 settembre 1991, alle ore 11, presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti, via G. Guisan 3, Bellinzona.  
6500 Bellinzona, 28 agosto 1991  
Ufficio esecuzione e fallimenti:  
F. Poncioni, uff.

**Ticino** (5743)  
Avviso di fallimento  
La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello rende noto che, statuendo il 26 agosto 1991 nella procedura di fallimento promossa con istanza 7 giugno 1991 contro Aqualand SA, Taverne, da Registratori di cassa Verbano SA, Quartino, ha così deciso:  
1. L'appellazione 11 luglio 1991 di Aqualand SA, Taverne, è respinta.  
1.1 Di conseguenza è dichiarato il fallimento di **Aqualand SA, Taverne**, a far tempo da giovedì 29 luglio 1991, alle ore 16.  
2/3/4. Omissis.  
6900 Lugano, 29 giugno 1991  
Camera di esecuzione e fallimenti  
del Tribunale di appello  
Il presidente: Giudice Flavio Cometta

**Ticino** (5720?)  
Fallito: **Jogna Enzo** fu Umberto, 5 febbraio 1935, da e in **Riva San Vitale**.  
Data del decreto di apertura di fallimento: 5 agosto 1991 della Pretura di Mendrisio-nord.  
Data del decreto di procedura sommaria: 21 agosto 1991 della stessa Pretura.  
Termine per la notifica dei crediti: 24 settembre 1991.  
Termine per la notifica delle servitù: 24 settembre 1991.  
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Riva San Vitale (RFP).

| N. di mappa | Nome locale | Qualità      | Superficie m <sup>2</sup> | Stima uff. Fr. |
|-------------|-------------|--------------|---------------------------|----------------|
| 1679        | Rompée      | A abitazione | 124                       | 160 000.-      |
|             |             | b giardino   | 626                       | 18 780.-       |
|             |             | D grotto     | 26                        | 14 000.-       |
|             |             |              | 776                       | 192 780.-      |

Le dichiarazioni di grossista emesse dal fallito sotto il n. 697 059 sono revocate con la presente pubblicazione.

6850 Mendrisio, 27 agosto 1991  
Ufficio esecuzioni e fallimenti:  
A. Caimi, uff.

**Vaud** (5745)  
Failli: **Delay Jean-Marc**, fils de Jean-Pierre, né le 3 décembre 1945, originaire de Provence, menuisier, atelier: Les Pâquis, 1462 Yvonand, domicile: Tannerie 1, 1462 **Yvonand**.  
Date de la prononciation: 13 août 1991.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour la production des créances et autres droits: 24 septembre 1991.  
Communication: toutes les déclarations de grossistes émises par le failli, sous n° 835 161, sont radiées par la présente publication.

1401 Yverdon-les-Bains, 28 août 1991  
Le préposé aux faillites:  
Laurent

**Neuchâtel** (5746)  
Faillie: **Fiduciaire Brandt & Cie S.A.**, société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, rue du Dublé 1. Exploitation d'un bureau fiduciaire.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1991, puis reporté suite à un recours au 15 juillet 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 23 août 1991.  
Délai pour les productions: mardi 24 septembre 1991, inclusivement.  
2001 Neuchâtel, 4 septembre 1991  
Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (5747)  
Failli: **Béguin Roland René**, rue de France 23, 2400 **Le Locle**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 août 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP ordonnée le 28 août 1991.  
Délai pour les productions: 24 septembre 1991 (inclusivement).  
2400 Le Locle, 4 septembre 1991  
Office des faillites

**Neuchâtel** (5748)  
Failli: **Gallizioli Giacomo**, rue de l'Avenir 21, 2400 **Le Locle**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 août 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP ordonnée le 28 août 1991.  
Délai pour les productions: 24 septembre 1991 (inclusivement).  
2400 Le Locle, 4 septembre 1991  
Office des faillites

**Neuchâtel** (5721)  
Faillie: **Revivre-Textiles S.A.**, traitement de textiles, avec siège à **Fleurier**, Sugits 1.  
Propriétaire des immeubles suivants: parcelle 2191 du cadastre de Fleurier, Aux Sugits.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP; ordonnée le 27 août 1991.  
Délai pour les productions: 24 septembre 1991, pour l'indication des servitudes: 24 septembre 1991.  
Le numéro de grossiste 556 853 est annulé.

2112 Môtiers, 4 septembre 1991  
Office des faillites du Val-de-Travers  
Le préposé: C. Matthey

**Genève** (5749)  
Faillies:  
910666-o, **Atelier 70, G. Turchany & Cie**, société en commandite, planification et étude de projets dans le domaine immobilier, transactions immobilières, ayant son siège rue de Lausanne 44, à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1991.  
Délai pour les productions: 24 septembre 1991.  
910189-o, **DIS SA**, entreprise d'installations sanitaires, plomberie et appareillage, entreprise générale du bâtiment, commerce et représentation de produits s'y rapportant; placement de personnel stable et temporaire dans le bâtiment et l'industrie, ayant son siège route du Pont-Butin 70, à **Lancy GE**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1991.  
Date de la réouverture de la faillite: 2 septembre 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1991.  
Délai pour les productions: 24 septembre 1991.  
911042-o, **Fajner MO SA**, importation, exportation et vente de tous produits et articles ainsi que fournitures de services dans le domaine commercial ayant son siège chemin de Bézaley 19, à **Anières GE**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1991.  
Délai pour les productions: 24 septembre 1991.  
910375-o, **Phirst Conseil SA**, édition et publicité; commerce, courtage et représentation de tous produits; conseils dans ces domaines, ayant son siège rue du Clos 5, à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 avril 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1991.  
Délai pour les productions: 24 septembre 1991.  
1211 Genève 3, 4 septembre 1991  
Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbëty

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

**Zürich** (5750)  
Über die **M.I.S. Money and Investment Services AG**, c/o Gregor L. Wallimann, Horneggstrasse 9, 8008 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Mai 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich, 29. August 1991  
Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach, 8034 Zürich:  
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (5751)  
Über **Schmid Gerhard Günter**, geb. 5. August 1939, von Richterswil, in 8180 **Bülach**, Zürichstrasse 29, Inhaber der Einzelfirma: Schmid Gerhard, Aquarium, Dörndlerweg 3, in 8181 **Höri**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 3. Juli 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8180 Bülach, 3. September 1991  
Konkursamt Bülach



**Bern** (5722)  
Gemeinschuldner: *Gottier Paul*, 1954, Bärenstrasse 25, 3296 Arch, heute in 3302 *Mosserdorf*, Lenzenholenstrasse 53, früher in 3184 Wünnel, Dietsberg 52.  
Konkursöffnung: 12. August 1991.  
Depositionsfrist: 14. September 1991.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2500.– leistet.  
Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
3294 Bären an der Aare, 4. September 1991 Konkursamt Bärn

**Bern** (5752)  
Gemeinschuldnerin: *Stiftung für fremdplazierte Kinder und Jugendliche*, früher Fellenbergstrasse 11, nun Dammweg 21, 3053 *Münchenbuchsee*.  
Datum der Eröffnung: 25. Juli 1991.  
Depositionsfrist: 16. September 1991.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
3312 Fraubrunnen, 4. September 1991 Konkursamt Fraubrunnen

**Schwyz** (5723)  
Der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe hat am 3. Juli 1991 über die Firma *Gerdes Handels AG*, Rebbegstrasse 54, 8832 *Wollerau*, Warenhandel usw., den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 22. August 1991 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7500.– leistet.  
8832 Wollerau, 26. August 1991  
Konkursamt Höfe  
Roosstrasse 3 (Notariat), Wollerau

**Basel-Stadt** (5761)  
Gemeinschuldner: *Berner Dietrich*, geb. 23. Dezember 1941, von Ruppertswil AG, Kaufmann, Dornacherstrasse 176, Inhaber der Einzelfirma «Sanitätsbedarf Berner», Dornacherstrasse 176, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1991.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 26. August 1991.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 4. September 1991 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (5762)  
Gemeinschuldnerin: *Kara-Gygax Yvonne*, geb. 1. Juni 1946, von Sarnenstorf AG, Wirtin, Hegenheimerstrasse 107 (früher Vogesenstrasse 135), Inhaberin der Einzelfirma «Frau Kara», Sevogelstrasse 121, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli 1991.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. August 1991.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 4. September 1991 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (5763)  
Gemeinschuldner: *Martins-Nobre José*, geb. 23. Juni 1951, aus Portugal, Bläsing 107, Inhaber der Einzelfirma «Agrovin Martins», Steinerling 52, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1991.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 26. August 1991.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 4. September 1991 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (5764)  
Gemeinschuldnerin: *Pikas AG Personalberatung*, Vermittlung von Personal im Temporär- wie auch im Dauerstellensektor in allen Berufsgruppen einschliesslich von Kaderpersonal usw., Steinen-vorstadt 33, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1991.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. August 1991.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 4. September 1991 Konkursamt Basel-Stadt

**Vaud** (5753)  
La faillite ouverte le 11 avril 1991 contre *G.M.C. Editions S.A.*, toutes opérations liées à l'édition et à la publication, soit notamment la création et la distribution de publications, la vente d'espaces publicitaires, rue Martigny 76, à *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 septembre 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 4 septembre 1991 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

**Vaud** (5724)  
Faillite: *SI Les Fougères Le Lieu SA*, 1345 *Le Lieu*.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1991.  
Par décision du 23 août 1991, le président du Tribunal du district de la Vallée a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 L.P.).  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 14 septembre 1991, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.  
1347 Le Sentier, 26 août 1991 Office des faillites de la Vallée: C. Gerbox, prépos

**Genève** (5738)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPs al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillites:  
901152-s, *Sidel SA*, achat, fabrication, vente, représentation et entretien de tous produits et articles dans le domaine de la conversion d'énergie et d'appareils de sécurité; tous conseils dans ce domaine, ayant son siège route du Bois-des-Frères 32, à *Vernier* GE.  
Date de la suspension de la liquidation: 2 septembre 1991.  
Délai pour l'avance des frais: 16 septembre 1991.  
Montant de l'avance: fr. 3500.–.  
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 383.812 sont révoquées par cette publication.  
910408-s, *Unitype SA*, opérations commerciales, en particulier, location de voitures d'occasion sans chauffeur, ayant son siège route de Vessy 15, à *Genève*.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 avril 1991.  
Date de la suspension de la liquidation: 2 septembre 1991.  
Délai pour l'avance des frais: 16 septembre 1991.  
Montant de l'avance: fr. 3500.–.  
910657-s, *Gallet Annie Claude* née Girard, née le 13 août 1947, Genève, commerçante, ayant son domicile rue de Montchoisy 9, à *Genève*, exploitant commerce d'antiquités, de bijoux neufs et anciens, consignment d'objets anciens à l'enseigne «Antik Ann, Annie-Claude Gallet», sis rue de Montchoisy 7, à *Genève*.  
Date de la suspension de la liquidation: 2 septembre 1991.  
Délai pour l'avance des frais: 16 septembre 1991.  
Montant de l'avance: fr. 2500.–.  
Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous no 388.735 sont révoquées par cette publication.  
1211 Genève 3, 4 septembre 1991 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbéty

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

### Kollokationsplan Etat de collocation—Graduatoria

(SchKG—LP—LEF 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (5725)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *Bamag AG*, Grüstrasse 32, 8134 *Adliswil*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
8800 Thalwil, 4. September 1991 Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar

**Zürich** (5726)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Loffhagen Peter*, geb. 1. Juni 1938, deutscher Staatsangehöriger, Verkaufsberater, Burain 4, 8803 *Rüschlikon*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma – CL Inter Trust, Loffhagen Peter, und – Loffhagen Peter Consulting, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Thalwil:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8800 Thalwil, 4. September 1991 Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar

**Solothurn** (5727)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Bachmann Corinne*, 1967, kaufmännische Angestellte, von Sternenberg in *Grenchen*, Bielstrasse 132, früher Pieterlen, Basseltweg 3b, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.  
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.

2540 Grenchen, 28. August 1991 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach

**Basel-Landschaft** (5765)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über *Stettler Nicolas*, geb. 14. September 1961, von Eggwil BE, Dachdecker, Steinbenstrasse 19, 4153 *Reinach*, liegen ab 5. September 1991 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, 4. September 1991 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (5766)  
**Abänderung des Kollokationsplans**  
Im Konkurs über *Stöckli-Vins SA*, Hauptstrasse 141, 4147 Aesch, nun Stauseeweg 4, 4203 *Grellingen*, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
4144 Arlesheim, 29. August 1991 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (5767)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Helantec AG*, Analysengeräte usw., Erlenstrasse 56, 4106 *Therwil*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
4102 Binningen, 4. September 1991 Konkursamt Binningen

**Aargau** (5768)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren des *Zumstein Fabian*, geb. 1964, Verkäufer, von Kleindietwil BE, in *Brugg*, Kirchplatz 6, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. September 1991 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5200 Brugg, 4. September 1991 Konkursamt Brugg

**Thurgau** (5728)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Bloch Josef Alois*, geb. 20. Februar 1953, von Laupersdorf SO, wohnhaft in 9322 *Egnach*, Im Wilen 184, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteram Egnach, 9315 Neukirch-Egnach, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind  
a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau in Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
8500 Frauenfeld, 27. August 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (5729)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Kurth Bruno*, geb. 10. August 1944, von Rüschelen BE, Gipsermeister, wohnhaft in 8500 *Frauenfeld*, Wannenfeldstrasse 95, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteram, 8500 Frauenfeld, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind  
a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau in Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
8500 Frauenfeld, 27. August 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Vaud** (5730)  
 Faillite: *Dhantex SA*, but: opérations commerciales, en particulier dans le domaine des matières premières et des textiles; construction et promotion immobilière. Siège: chemin des Oisillons, à *Pully*. L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 14 septembre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 4 septembre 1991

Office des faillites de Lausanne:  
 Ch. Kammermann, préposé

**Genève** (5739)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**  
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 Il est impartit aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillits:  
 900347-d. *Baran Edith*, née le 10 décembre 1935, Autriche, commerçante, ayant son domicile avenue des Communes-Réunies 56, au *Grand-Lancy* GE, exploitant une agence matrimoniale à l'enseigne «Golden Partner, Edith Baran», sise avenue du Mail 5, à Genève, et associée dans la snc «Nanouchka Edith Baran et Richard Neury», sise rue Barthélemy-Menni 4, à Genève (Réf. nos 1 et 2).  
 901154-m. *Vignola Donato*, né le 21 août 1947, Italie, directeur commercial, ayant son domicile rue Chabrey 27, à Genève, et chemin du Pré-Fleuri 15, à Plan-les-Ouates GE, exploitant représentation de tous biens de consommation; courtage immobilier à l'enseigne «DMD, D. Vignola», ayant son siège chemin du Pré-Fleuri 15, à Plan-les-Ouates GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 4 septembre 1991

Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbèty

**Genève** (5769)

Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est impartit aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillit: 900544-o. *Wellhauser Patrick Edouard*, né le 24 avril 1959, Genève, commerçant, ayant son domicile chemin des Hutins 61, à *Confignon* (Réf. no. 1, 2 et 3).

1211 Genève 3, 4 septembre 1991

Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbèty

## Schluss des Konkursverfahrens

### Clôture de la faillite—Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (5771)

Das Konkursverfahren über die *Wienerwald Huguenin AG*, Bahnhofstrasse 39, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. November 1990 als geschlossen erklärt worden.

8035 Zürich, 30. August 1991

Die ausseramtliche Konkursverwalterin:  
 Revisuisse  
 Schweizerische Revisionsgesellschaft

**Zürich** (5731)

Das Konkursverfahren über *Burri Peter*, geb. 14. März 1959, von Guggisberg BE, Hintermeisterhof 8, 8038 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. August 1991 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, 3. September 1991

Konkursamt Enge-Zürich  
 Bederstrasse 28, Zürich

**Zürich** (5754)

Das Konkursverfahren über die *Toris Electronic AG*, mit Sitz in 8153 Rümlang, Riedmattstrasse 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 2. August 1991 als geschlossen erklärt worden.

8172 Niederglatt, 4. September 1991

Konkursamt Niederglatt

**Zürich** (5732)

Die Konkursverfahren über  
 – *Sen Cevdetin*, geb. 1935, türkischer Staatsangehöriger, Chauffeur, Seehaldenweg 2, 8804 Au-Wädenswil,  
 – *Sen-Jaman Nebahat*, geb. 1943, türkische Staatsangehörige, Hilfsarbeiterin, Seehalden 2, 8804 Au-Wädenswil,  
 sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 21. August 1991 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, 27. August 1991

Konkursamt Wädenswil:  
 H. Baumann, Notar

**Zürich** (5770)

Das Konkursverfahren über *Weber Felix Wilfried*, geb. 22. September 1931, von Gossau, geschieden, Chaletweg 3, 8400 Winterthur, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Felix Weber, Happy-Delta, Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 28. August 1991 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, 30. August 1991

Konkursamt Winterthur-Altsadt:  
 Christine Abegg, Notar-Stellvertreterin

## Nachlassverträge Concordats—Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Vaud**

(5755)

Débiteur: *Signorello Salvatore*, 1959, entreprise d'installations sanitaires à Loney, domicilié à *Sullens*. Par prononcé du 21 août 1991, le président du Tribunal du district de Cossonay a octroyé au prénommé un sursis concordataire de quatre mois échéant le 15 décembre 1991 et a désigné André Lehmann, ancien préposé aux poursuites, chemin de la Colline 9, à 1400 Yverdon-les-Bains, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 24 septembre 1991, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ils sont en outre convoqués à l'Assemblée qui sera tenue le 18 novembre 1991, à 10 h. 45, en salle du Tribunal, Maison de Ville, place du Temple, à Cossonay, pour délibérer sur les propositions concordataires. Au surplus, ils pourront prendre connaissance des pièces au domicile du commissaire, sur rendez-vous, pendant les dix jours qui précèdent l'Assemblée.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1400 Yverdon-les-Bains, 28 août 1991

Le commissaire au sursis:  
 A. Lehmann

### Widerruf der Nachlass-Stundung

### Révocation du sursis concordataire

### Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

**Genève** (5735)

Débiteur: *Fafner MO S.A.*, siège social chemin de Bezaley 19, *Anières* GE, exploitant précédemment des boutiques de prêt-à-porter à l'enseigne «Colour Club». La société débitrice a demandé la révocation du sursis concordataire accordé par jugement du 1er mars 1991 et prorogé par décision du 23 mai 1991.

Ayant déposé son bilan, elle a été déclarée en faillite selon jugement du Tribunal de première instance du 16 août 1991.

1200 Genève, 26 août 1991

Le commissaire au sursis:  
 Gaston Delacretaz  
 c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation du concordat

### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposition.

**Luzern**

(5772)

Schuldnerin: *Atek Electronic AG*, Hauptstrasse, 6354 *Vitznau*. Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, 20. September 1991, 9 Uhr, Saal II, I. Stock, im Gerichtsgebäude (Villa Bleiche), 6010 Kriens. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6010 Kriens, 29. August 1991

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land:  
 lic. iur. Josef Koch

**Luzern**

(5733)

Schuldner: *Fassbind Alois*, Baumontagen, Sunnehüsi, 6404 *Greppen*. Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 12. September 1991, 9 Uhr, Saal I, Parterre, im Gerichtsgebäude (Villa Bleiche), 6010 Kriens. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6010 Kriens, 27. August 1991

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land:  
 lic. iur. Josef Koch

**Vaud**

(5734)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 26 septembre 1991, à 10 h. 45, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat dividende présenté à ses créanciers par *Monico Hugo*, chemin Bois-Genoud 26, Le Taulard, *Romanet-sur-Lausanne*. Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1014 Lausanne, 15 août 1991

Le président du Tribunal du district de Lausanne: S. Wermelinger

## Bestätigung des Nachlassvertrages

## Homologation du concordat

## Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

**Zug**

(5773)  
 Die *PL Gaststätten AG*, 6312 *Steinhausen*, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag abgeschlossen. Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat diesen Vertrag am 26. August 1991 bestätigt.

6300 Zug, 28. August 1991

Für das Kantonsgericht des Kantons Zug  
 2. Abteilung  
 Die Gerichtsschreiberin:  
 lic. iur. G. Bedognetti

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

**Grigioni**

(5736)

Stato di riparto e conto provvisorio  
 Debitrice: *Nimisella SA*, in liquidazione concordataria, Grono. Luogo di deposito: Fiduciaria Ostini SA, liquidatore Rolf Kleinstein, 6535 Roveredo. Per visionare lo stato di riparto si prega di voler prendere appuntamento previo avviso telefonico: 092.82.15.84. Periodo di deposito: 20 giorni a partire dal 30 agosto 1991. Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.

6535 Roveredo, 27 agosto 1991

Il liquidatore:  
 Rolf Kleinstein

**Ticino**

(5737)

Debitore: *Muehlebach Ewald, Piazzogna*. Presso l'ufficio del liquidatore Primo Mella, via della Pace 3, 6600 Locarno, è depositato a partire dal 2 settembre 1991, per un periodo di 20 giorni, lo stato di riparto definitivo del concordato con abbandono dell'attivo del debitore Ewald Muehlebach.

Entro il periodo di pubblicazione lo stato di riparto può essere impugnato mediante ricorso all'autorità di vigilanza. In caso di mancata impugnazione esso sarà considerato come riconosciuto e si procederà alla distribuzione prevista.

6600 Locarno, 27 agosto 1991

Il liquidatore:  
 P. Mella

## Verschiedenes—Divers—Diversi

SchKG-LP-LEF

**Zürich** (5774)

Rechenschaftsbericht, Verteilungsliste und Schlussrechnung  
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Marco P&E AG* in *Nachlassliquidation*, Zürich, liegen den beteiligten Gläubigern ab 5. September 1991 der Rechenschaftsbericht über den Zeitraum vom 22. August 1989 bis 31. Dezember 1990 sowie die Verteilungsliste und die Schlussrechnung im Büro des unterzeichneten Liquidators auf. Die Verteilungsliste und die Schlussrechnung unterliegen während 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. September 1991 der Beschwerde an das Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde.

8001 Zürich, 30. August 1991

Der Liquidator:  
 Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt  
 Löwenstrasse 22, Zürich

**Basel-Landschaft**

(5775)

Widerruf der Grossstenerklärungen  
 Im Konkurs über *Dreyfus-Righetti Rolf*, geb. 1929, von Basel, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma R. Dreyfus, Vieh- und Fleischhandel, Geschäftsdomizil: Im Langen Loh 1, 4027 Basel; Metzgereibetrieb: Sundgauerstrasse 13, 4055 Basel; wohnhaft: Waldeckweg 51, 4102 Binningen, werden die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 158 259 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug widerrufen.

4102 Binningen, 4. September 1991

Konkursamt Binningen

**Vaud**

(5776)

Renonciation à un sursis concordataire  
 Par décision du 27 août 1991, le président du Tribunal du district d'Aigle a:

- pris acte que la société *Pronto SA*, zone industrielle à *Villeneuve*, a renoncé au sursis concordataire qui lui avait été accordé le 23 avril 1991,
- révoqué l'effet suspensif accordé le 19 mars 1991,
- annulé l'Assemblée des créanciers prévue le 18 septembre 1991, à 14 h. 30, à Aigle,
- relevé le commissaire au sursis de ses fonctions.

1002 Lausanne, 30 août 1991

Commissaire au sursis:  
 J.-F. Pfeiffer, aab.

**Valais**

(5777)

Annulation des titres de gages  
 Le 22 juillet 1991, l'office des faillites de Sierre a vendu, au préjudice de la succession répudiée de *Albrecht Jean Louis*, de Jean, à *Mège*, et de *Poletti Josephine*, à *Mège*, la parcelle no 1519, plan no 10, Le Coin du Cârro, Mège, vigne de 483 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 100 000.— Cette valeur d'adjudication couvre uniquement le créancier HL en 1er rang.

Les détenteurs des titres suivants grevant l'immeuble réalisé, en rang subséquent, sont inconnus.

1. PJ 3544/89 de fr. 200 000.—
2. PJ 3545/89 de fr. 450 000.—

Ils ne participeront à aucune distribution.

Les inscriptions hypothécaires seront radiées.

L'office des faillites de Sierre informe les intéressés que tous aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie. Cette publication est faite conformément à l'art. 69 ORI.

3960 Sierre, 29 août 1991

Office des faillites de Sierre:  
 Jos. Lamon, préposé

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**



# Verantwortlichkeitsmarken Poinçons de maître Marchi d'artefice

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

## schweizerische – suisses – svizzeri



Nr. 20293  
Registrierungsdatum: 8. Juli 1991  
**Albrecht Lona**  
Schmuckwaren  
8006 Zürich



Nr. 20294  
Registrierungsdatum: 8. Juli 1991  
**Fink-Andres Ruth**  
Schmuckwaren  
3415 Hasle-Rüegsau



Nr. 20295  
Date de l'enregistrement: 8 juillet 1991  
**Schneeberger Réjane**  
bijouterie  
2525 Le Landeron



Nr. 20296  
Date de l'enregistrement: 8 juillet 1991  
**Lack Sven**  
bijouterie  
2525 Le Landeron



Nr. 20297  
Date de l'enregistrement: 8 juillet 1991  
**Bianchi Learco**  
bijouterie  
6953 Lugaggia



Nr. 20298  
Registrierungsdatum: 8. Juli 1991  
**Egeter Stanislava**  
Schmuckwaren und Bestecke  
9500 Wil



Nr. 20299  
Registrierungsdatum: 8. Juli 1991  
**Egeter Stanislava**  
Schmuckwaren und Bestecke  
9500 Wil



Nr. 20300  
Registrierungsdatum: 8. Juli 1991  
**Bhavananthan Shanthan**  
Schmuckwaren  
3270 Aarberg



Nr. 20301  
Registrierungsdatum: 12. Juli 1991  
**Kirmizitas Hasan**  
Schmuckwaren  
4653 Obergösgen



Nr. 20302  
Registrierungsdatum: 12. Juli 1991  
**Stauffer Beat**  
Schmuckwaren  
2543 Lengnau



Nr. 20303  
Registrierungsdatum: 12. Juli 1991  
**Flückiger Fred**  
Schmuckwaren  
6612 Ascona



Nr. 20304  
Registrierungsdatum: 12. Juli 1991  
**Hiss Alfred**  
Schmuckwaren  
5415 Nussbaumen



Nr. 20305  
Date de l'enregistrement: 19 juillet 1991  
**Falkowski Alicja**  
bijouterie  
6807 Taverner



Nr. 20306  
Date de l'enregistrement: 19 juillet 1991  
**Bianchi & Co SA**  
bijouterie  
6830 Chiasso



Nr. 20307  
Date de l'enregistrement: 19 juillet 1991  
**Fildor SA**  
bijouterie  
6906 Lugano



Nr. 20308  
Registrierungsdatum: 19. Juli 1991  
**Schmid Heinz Peter**  
Schmuckwaren & Uhren  
6314 Unterägeri



Nr. 20309  
Registrierungsdatum: 19. Juli 1991  
**Musikatelier  
Uesawa & Uesawa**  
Musikinstrumente  
4055 Basel

## Domizilwechsel – Changement de domicile – Cambiamento della sede

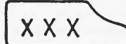
Nr. 4441 – Jobin Yves, 1008 Prilly  
siège transféré à: 1009 Pully  
Nr. 20170 – Speken Ignaz, CH-8805 Richterswil  
Sitz verlegt nach: D-8901 Egling

## Firmenänderung/Firmenübertragung – Changement/Transmission de la raison sociale – Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale

Nr. 441 – Cristalor SA, 2306 La Chaux-de-Fonds  
à: CEC SA, 2306 La Chaux-de-Fonds  
Nr. 20153 – Weber Brigitte, 4800 Zofingen  
an: Karli-Weber Brigitte, 4800 Zofingen

## Kollektivmarken

## Marques collectives – Marchi collettivi



Marteau sans manche 1/370  
Date de l'enregistrement: 17 juillet 1991  
**AS Line SA**  
montres  
2610 Saint-Imier



FFBA 3/67  
Date de l'enregistrement: 22 juillet 1991  
**CEC SA**  
montres  
2306 La Chaux-de-Fonds



Arbalète 4/67  
Date de l'enregistrement: 22 juillet 1991  
**CEC SA**  
montres  
2306 La Chaux-de-Fonds

## Firmenänderung/Firmenübertragung – Changement/Transmission de la raison sociale – Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale

Marteau sans manche 1/104: Cristalor SA, 2306 La Chaux-de-Fonds  
à: CEC SA, 2306 La Chaux-de-Fonds  
Marteau sans manche 1/183: E. Piquerez SA, 2854 Bassecourt  
à: Monnier et DuRoy SA, 2854 Bassecourt

## ausländische – étrangers – stranieri



Nr. 8741  
Registrierungsdatum: 8. Juli 1991  
**Heraeus Kulzer GmbH**  
Medaillen  
D-Hanau



Nr. 8742  
Registrierungsdatum: 8. Juli 1991  
**Gendera Marlies**  
Schmuckwaren  
D-Wesel



Nr. 8743  
Registrierungsdatum: 12. Juli 1991  
**Schmalz J.**  
Furnituren  
D-Pforzheim



Nr. 8744  
Date de l'enregistrement: 12 juillet 1991  
**Yersin Pierre**  
bijouterie  
Brésil-Fortaleza



Nr. 8745  
Date de l'enregistrement: 12 juillet 1991  
**Art Inter**  
bijouterie  
F-Paris



Nr. 8746  
Date de l'enregistrement: 12 juillet 1991  
**Art Inter**  
bijouterie  
F-Paris



Nr. 8747  
Date de l'enregistrement: 19 juillet 1991  
**GBM s.r.l.**  
montres  
I-Lurate Caccivio

## Correction FOSC no 105 du 4.6.1991

Le poinçon de maître no 8728 a été enregistré par erreur sous le nom «Arpels Dominique». Nom officiel selon le registre du commerce français:  
Nr. 8728: Développement Bijoux d'Art, F-Paris

## Handel mit Edelmetallen Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

## Handelsbewilligungen

## Patentes commerciales – Patenti per il commercio

Nr. 793  
Date de l'enregistrement: 15 juillet 1991  
**Blindor SA**  
Via Frasca 3  
6900 Lugano

## Domizilwechsel – Changement de domicile – Cambiamento della sede

Nr. 714 – Titalyse SA, rue Bergère 8, 1217 Meyrin  
Siège transféré à: rue Moïse Marcinhès 7, 1217 Meyrin

## Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 245 – Société Anonyme des Métaux et Minerais  
1005 Lausanne  
Nr. 712 – Orbal SA  
4055 Basel

## Schmelzbewilligungen

## Patentes de fondeur – Patenti di fonditore

## Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 47 – Bucherer AG Luzern  
6002 Luzern  
Nr. 75 – Boccard & Cie  
1204 Genève

## Schmelzerzeichen Marques de fondeur Marchi di fonditori

## Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 61 – Bucherer AG Luzern  
6002 Luzern  
Nr. 91 – Boccard & Cie  
1204 Genève

## Individuelle Schmelzerzeichen Marques individuelles de fondeur Marchi di fonditori individuali

## Firmenänderung/Firmenübertragung – Changement/Transmission de la raison sociale – Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale

Nr. 99 – Cristalor SA, 2306 La Chaux-de-Fonds  
à: CEC SA, 2306 La Chaux-de-Fonds

## Bilanzen – Bilans – Bilanci

Lebens- und Rentenversicherung der Schweizer Ärzte,  
Zahnärzte und Tierärzte, Glarus

Bilanz auf 31. Dezember 1990

(B 579)

Passiven

| Aktiven                                                                | Fr.           | Reservfonds                                                                    | Fr.           |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Aktien und Anteilscheine                                               | 25 788 721.—  | Spezialreserven:                                                               | 170 000.—     |
| Obligationen und Pfandbriefe                                           | 183 917 350.— | Spezialreserven                                                                | 100 000.—     |
| Grundpfandtitel                                                        | 153 997 250.— | Rückstellungen für Zins- und Anlageverluste                                    | 3 470 000.—   |
| Grundstücke                                                            | 102 326 000.— | Rücklagen für die künftige Überschussverteilung                                | 4 577 118.—   |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen                               | 553 000.—     | Prämienreserve und Rentenübertrag                                              | 452 369 905.— |
| Übrige Kapitalanlagen                                                  | 6 426 260.—   | Prämienübertrag                                                                | 6 137 382.—   |
| Liquide Mittel                                                         | 1 866 481.—   | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen                                  | 1 233 490.—   |
| Guthaben aus Rückversicherungen                                        | 83 328.—      | Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen                   | 537 290.—     |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                          | 285 553.—     | Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile                           | 10 539 374.—  |
| Ausstehende Zinsen und Mieten                                          | 649 046.—     | Grundpfandschulden                                                             | 800 000.—     |
| Stückzinsen                                                            | 6 603 020.—   | Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien                                       | 319 778.—     |
| Übrige Aktiven                                                         | 1 015 445.—   | Übrige Passiven                                                                | 3 257 117.—   |
|                                                                        | 483 511 454.— |                                                                                | 483 511 454.— |
| Fr.                                                                    |               |                                                                                |               |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung,<br>Kautio oder Pfand gebunden | 466 041 334.— |                                                                                |               |
| Glarus, 17. Juni 1991                                                  |               | Lebens- und Rentenversicherung der Schweizer Ärzte,<br>Zahnärzte und Tierärzte |               |

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## GATT Code des normes: Notification 91.243

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2. Organisme responsable: Département de l'agriculture (350)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Importations de viandes ou de produits à base de viandes fraîches, salées, séchées ou fumées (chapitre 2 du SH)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5. Intitulé: Suppression des prescriptions relatives à la taille des morceaux et de l'emballage pour les importations de viandes et de produits à base de viandes, fraîches, salées, séchées ou fumées (4 pages)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6. Teneur: Le Service de l'innocuité et de l'inspection des aliments envisage de supprimer dans le Règlement fédéral relatif à l'inspection des viandes les restrictions qui interdisent l'importation aux Etats-Unis de morceaux ou de parures de viandes fraîches, salées, séchées ou fumées en cubes de moins de 5,08 cm ou en morceaux de taille comparable. Cet amendement permettrait l'importation aux Etats-Unis, sans restriction relative au poids net, de produits à base de viandes comme les viandes hachées et coupées, les pâtes de viandes et articles similaires, les steacks hachés, les saucisses et autres produits à base de viandes, fraîches, salées, séchées ou fumées en cubes de moins de 5,08 cm. |
| 7. Objectif et justification: Encourager la concurrence et garantir des prix équitables aux consommateurs américains; et réduire le travail d'inspection du Service et des importateurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8. Documents pertinents: 56 FR 38361, 13 août 1991; 9 CFR Partie 327. Paraîtra dans le <u>Federal Register</u> après adoption.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 15 octobre 1991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## GATT Code des normes: Notification 91.244

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>NORVEGE</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2. Organisme responsable: Inspection norvégienne de l'électricité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Certains appareils électriques                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5. Intitulé: Projet d'amendement en date du 23 juillet 1991 de la réglementation supplémentaire et transitoire concernant le champ d'application de la réglementation ainsi que la documentation et l'enregistrement des appareils électriques.                                                                                                                                                                                |
| 6. Teneur: Proposition de prorogation d'une année jusqu'au 31 décembre 1992 de la réglementation actuelle en vue d'étendre la validité de celle-ci, jusqu'au 31 décembre 1992. En outre, il est proposé que les obligations du fabricant en matière de déclaration soient jusqu'à nouvel ordre considérées remplies si l'appareil est couvert par un certificat de produit délivré par NEMKO (disponible en anglais, 6 pages). |
| 7. Objectif et justification: Protection de la vie et de la santé des personnes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8. Documents pertinents: Recueil des lois norvégiennes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Detailhandelsumsätze, Juli 1991

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Statistik (BFS) verzeichneten im Juli 1991 die wertmässigen Detailhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 9,6 Prozent, verglichen mit einer Zunahme um 1,5 Prozent im Juni 1991 und einer solchen um 5,3 Prozent im Juli 1990. Der Berichtsmont wies rund einen Verkaufstag mehr auf als der Juli 1990, womit sich pro Verkaufstag ein Umsatzanstieg um 5,8 Prozent ergab. Die markante Umsatzzunahme im Vergleich zum Vorjahr zeichnete sich bei der grossen Mehrheit der erfassten Betriebe ab und betraf alle drei Hauptgruppen. Sie betrug bei Nahrungs- und Genussmitteln 11,0 Prozent, bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren 9,3 Prozent und im Total der übrigen Branchen 7,7 Prozent. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen ergaben sich insbesondere für Brenn- und Treibstoffe, Uhren- und Bijouteriewaren, Sportartikel, Damen- und Mädchenkonfektion, Wirk- und Strickwaren, Küchen- und Haushaltsgegenstände sowie für die meisten Nahrungs- und Genussmittel. Im übrigen waren mit Ausnahme der Büromaschinen, Stoffe, Metall- und Eisenwaren und Ausstattungstextilien sämtliche Artikelgruppen am Anstieg beteiligt. Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze lagen im Juli 1991 für das Total der erfassten Betriebe um 5,3 Prozent über dem Niveau vom Juli 1990. Sie stiegen bei Nahrungs- und Genussmitteln um 6,7 Prozent, bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren um 5,2 Prozent. Im Total der übrigen Branchen übertrafen die realen Umsätze den Vorjahresstand um 3,1 Prozent.

Vom Wahrsagen lässt sich wohl leben in der Welt, aber nicht vom Wahrheit sagen. Lichtenberg

## Chiffres d'affaires du commerce de détail, juillet 1991

D'après les relevés de l'Office fédéral de la statistique (OFS), les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail réalisés par l'ensemble des entreprises recensées ont enregistré une augmentation de 9,6 pour cent en juillet 1991 par rapport au mois correspondant de 1990, contre 1,5 pour cent en juin 1991 et 5,3 pour cent en juillet 1990. Au cours du mois sous revue, les magasins ont été ouverts un jour de plus qu'en juillet 1990, la hausse du chiffre d'affaires journalier atteignant ainsi les 5,8 pour cent. Par rapport à l'année passée, les chiffres d'affaires sont en très nette hausse dans la grande majorité des entreprises recensées et dans les trois principaux groupes de produits. Ils ont augmenté de 11,0 pour cent en un an pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs, de 9,3 pour cent pour l'habillement et les textiles et de 7,7 pour cent dans l'ensemble des autres branches. La hausse a été supérieure à la moyenne pour les combustibles et les carburants, les articles d'horlogerie et de bijouterie, les articles de sport, la confection pour dame et pour fillette, la bonneterie, les ustensiles de cuisine et de ménage ainsi que la plupart des produits alimentaires. Les chiffres d'affaires ont augmenté dans tous les autres groupes de produit, à l'exception des machines de bureau, des tissus, des marchandises métalliques et articles de quincaillerie ainsi que des tissus d'ameublement. Le montant total des ventes réalisées en juillet 1991 par l'ensemble des entreprises sous revue, calculé en termes réels sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation, était supérieur de 5,3 pour cent à celui enregistré un an plus tôt. Il a augmenté de 6,7 pour cent pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs, de 5,2 pour cent pour l'habillement et les textiles. Dans l'ensemble des autres branches, les chiffres d'affaires ont dépassé de 3,1 pour cent le montant réalisé un an auparavant.

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Gisikon-Root-Ebikon, km 55.838  
Unterführung Leisibach

|         |                    |                         |
|---------|--------------------|-------------------------|
| Arbeit: | Baumeisterarbeiten | ca. 1200 m <sup>3</sup> |
|         | – Erdarbeiten      | ca. 100 m <sup>3</sup>  |
|         | – Pfähle           | ca. 850 m <sup>3</sup>  |
|         | – Spundwände       | ca. 800 m <sup>3</sup>  |
|         | – Schalung         | ca. 250 m <sup>3</sup>  |
|         | – Beton            | ca. 32 t                |
|         | – Armierung        | ca. 60 t                |
|         | – Isolation        |                         |

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 24. September 1991; Treffpunkt: 9.30 Uhr, beim Objekt, Bahnübergang Leisibach.

Die Submissionsunterlagen sind bis 13. September 1991 schriftlich oder telefonisch beim Ingenieurbüro Eggstein in Luzern, Telefon 041 42 24 35 zu bestellen. Sie werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Ingenieurbau-BTS abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Unterführung Leisibach» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis am 25. Oktober 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis am 31. Dezember 1991 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 30. Oktober 1991, um 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 2. Stock, Konferenzraum Nr. 230. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 323)



## Covered Warrants 1989-92 Furukawa Co., Ltd.

(Valoren-Nummer 136 224)

### Änderung der Optionsbedingungen

Infolge Kapitalerhöhung werden die Optionsbedingungen per 30. August 1991 wie folgt angepasst:

Optionsrecht: jeder Optionsschein berechtigt neu zum Bezug von 25,11 (bisher 25) Aktien der Furukawa Co., Ltd.  
Optionspreis: wurde auf Yen 643.20 (bisher Yen 646.-) je Aktie mit Nominalwert Yen 50 reduziert.

Zürich, 30. August 1991

Yamaichi Bank (Switzerland)

## Mitteilung an die Inhaber von Call-Optionen 1990-91 ausgegeben durch Salomon Inc. New York, auf einen Banken-Basket

(Valoren-Nummer 968 283)

### Optionspreisänderung

In Übereinstimmung mit Ziffer 4 Abschnitt a. (Gratisoptionen 1991-92, CS Holding) und d. (Coto-Anteil 1990, CS-Holding) der Optionsbedingungen wurde der Ausübungspreis rückwirkend per 25. Mai 1991 von

Fr. 10 000.- auf Fr. 9 951.80

ermässigt.

Zürich, im September 1991

Aus Auftrag:  
Schweizerische Volksbank

## MTS Mittelschule und Tourismusfachschule Samedan AG

### Einladung zur Gründungsversammlung

vom 18. September 1991, 17 Uhr, in der Turnhalle der Mittelschule und Tourismusfachschule, Samedan.

Das Gründungskomitee lädt hiermit zur Gründungsversammlung der MTS Mittelschule und Tourismusfachschule Samedan AG ein. Die Versammlung findet in der Turnhalle der Schule in Samedan statt. Bitte benutzen Sie die Zufahrt vom Bahnhof her über die Via Promulins.

#### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Konstituierung der Gründungsversammlung.
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
4. Gründung der MTS Mittelschule und Tourismusfachschule Samedan AG gemäss Art. 629 ff. OR, Beratung und Beschlussfassung über Statuten.
5. Wahlen:  
Verwaltungsrat, Kontrollstelle.
6. Orientierung über die Zusammensetzung des Schulrates.
7. Orientierung über das Leitbild, die Struktur und das Budget der MTS Mittelschule und Tourismusfachschule Samedan AG.
8. Varia und Umfrage.

Die Eintrittskarte wird am Eingang (Türöffnung: 16 Uhr) abgegeben. Bei Verhinderung an der Teilnahme wird um Abgabe einer Vollmachtserklärung gebeten.

Die Anmeldung respektive die Vollmachtserklärung ist bis spätestens 10. September 1991 an die MTS Mittelschule und Tourismusfachschule Samedan AG, z. H. Herrn Hedinger, 7503 Samedan, zu richten.

MTS Mittelschule und Tourismusfachschule  
Samedan AG (in Gründung)  
Das Gründungskomitee:  
Thomas Nievergelt (Präsident)  
Daniel Badilatti  
Ruedi Fopp  
Erich Gruber  
Dr. Urs Roner  
Dr. Heiri Schmid  
Hansjörg Trachsel

PS: Der Statutenentwurf sowie der Gründerbericht liegen bei der GKB, der SKA, der SBG, dem SBV, der SVB, der BSI, den Raiffeisenkassen sowie bei der Schule in Samedan auf.



Genossenschaft zur Förderung und Belebung der Winterthurer Altstadt  
Obere Kirchgasse 5, 8400 Winterthur, Telefon 052 22 70 15, Telefax 052 22 72 12

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 18. September 1991, 9 bis 11 Uhr, Restaurant Casino, 1. Stock, Stadthausstrasse 119, 8400 Winterthur.

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmentzähler.
2. Protokoll der 17. ordentlichen Generalversammlung.
3. Geschäftsstelle.
4. Statutenänderung\* (Anhang 1. Teil).
5. Wahl des Präsidenten und Vizepräsidenten (Anhang 2. Teil).
6. Verabschiedung des abtretenden Präsidenten.
7. Diverses und allgemeine Umfrage.

\* Die Anträge zu den Statutenänderungen sind den Mitgliedern zugestellt worden; sie liegen im übrigen in der Geschäftsstelle, Obere Kirchgasse 5, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.



## Kanton Bern Geldmarktbuchforderungen (GMBF)

Serie 06/91

Valorennummer 016 465

### Emission im Tendarverfahren

**Betrag:** rund Fr. 80 000 000, eingeteilt in Buchforderungen von je Fr. 50 000 Nennwert

**Zeichnungsschluss:** 10. September 1991, 12.00 Uhr **Liberierung:** 16. September 1991

**Stückelung:** Fr. 50 000 Nennwert **Rückzahlung:** 16. Dezember 1991

**Zins/Diskont:** Die Verzinsung, d. h. die Rendite, wird im Rahmen des Tendarverfahrens ermittelt. Die Zinsvergütung erfolgt durch einen Diskontabschlag auf dem Nominalwert.

**Handel:** Die offiziellen Zahlstellen unterhalten jeweils bis und mit dem 10. Tag vor Fälligkeit einen Sekundärhandel.

**Lombardfähigkeit:** Die Geldmarktbuchforderungen des Kantons Bern sind bei der Schweizerischen Nationalbank lombardfähig.

#### Renditebeispiele in %

Rendite nach internationaler Usanz (genaue Tage/360)  
bei 91 Tagen Laufzeit annualisiert

| Emissionspreis | Int. Usanz | Emissionspreis | Int. Usanz |
|----------------|------------|----------------|------------|
| 98,182         | 7,325      | 97,982         | 8,148      |
| 98,162         | 7,407      | 97,962         | 8,230      |
| 98,142         | 7,489      | 97,942         | 8,313      |
| 98,122         | 7,572      | 97,922         | 8,395      |
| 98,102         | 7,654      | 97,902         | 8,478      |
| 98,082         | 7,736      | 97,882         | 8,560      |
| 98,062         | 7,818      | 97,862         | 8,643      |
| 98,042         | 7,901      | 97,842         | 8,725      |
| 98,022         | 7,983      | 97,822         | 8,808      |
| 98,002         | 8,065      | 97,802         | 8,891      |

Pro Zeichner kann eine Offerte bis zum Betrag von Fr. 1 000 000 ohne Preisangabe eingereicht werden. Zeichnungen können bei jeder Bank eingereicht werden.

Bedingungen: Für diese Serie GMBF gelten grundsätzlich die Bedingungen der Serie 01/91 mit Ausnahme der oben erwähnten Daten. Die Bedingungen der Serie 01/91 wurden am 6. März 1991 im Bund, in der Neuen Zürcher Zeitung und in der Basler Zeitung veröffentlicht und können bei den nachstehenden Banken bezogen werden.

Bern, 4. September 1991



Schweizerische Kantonalbanken · Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft · Schweizerischer Bankverein

## Sessel- und Skilift Schwarzsee-Bad-Schwyberg AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 16. September 1991, 18 Uhr, im Hotel Bad, Schwarzsee.

#### Traktanden:

1. Sanierung der Gesellschaft
  - a. Kapitalherabsetzung von Fr. 1 600 000.- auf Fr. 320 000.-, Reduktion der 6400 Inhaberaktien von je Fr. 250.- auf je Fr. 50.- zum Zwecke der Beseitigung der Unterbilanz per 31. Juli 1991. Beibehaltung des Stimmrechtes der herabgesetzten Aktien (alte Aktie = gleiches Stimmrecht wie neue Aktie).
  - b. Revisorenbericht gemäss OR Art. 732, Abs. 2; Aufhebung des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre für die Kapitalerhöhung.
  - c. Kapitalerhöhung um Fr. 500 000.-, das heisst Aufstockung von Fr. 320 000.- auf Fr. 820 000.- durch Neuausgabe von 5000 Namenaktien zu nom. Fr. 100.-.
  - d. Statutenänderung gemäss den vorstehenden Beschlüssen.
2. Grundsatzentscheid und Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat zwecks Zusammenschluss mit anderen Gesellschaften.

Die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen vom 6. September 1991 an am Sitz der Gesellschaft, Hotel Bad, Schwarzsee, zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind am Versammlungstag ab 17 Uhr durch Vorlage der Aktien der Gesellschaft oder durch Bankbestätigung, dass die Aktien in der Zeit vom 15. bis 17. September 1991 hinterlegt sind, erhältlich. Den neuen Aktionären wird eine Bestätigung über den Aktienbesitz direkt zugestellt.

Ab Beschluss über die Kapitalerhöhung sind die neuen Aktionäre stimmberechtigt.

Schwarzsee, 30. August 1991

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Willy Neuhaus

## Ledemo AG, Cham

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 30. September 1991, 14 Uhr, im Advokaturbüro Gügler und Hausheer, Unter-Altstadt 3, in Zug.

#### Traktanden:

1. Finanzielle Situation der Gesellschaft.
2. Mutationen im Verwaltungsrat.
3. Diverses.

Zug, 29. August 1991

Der Verwaltungsrat

## H.C.I. AG, Schwyz

Wir laden die Aktionäre ein zur

### 4. ordentlichen Generalversammlung

vom Montag, 23. September 1991, 10 Uhr, Hotel Wysses Rössli, Schwyz (1. Stock).

|                       | Schweizer<br>Wertpapier-<br>kenn-Nummern | Deutsche<br>Wertpapier-<br>kenn-Nummern |
|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Inhaberaktien         | 188103                                   | 872733                                  |
| Junge Inhaberaktien   | 188107                                   | 932733                                  |
| Namensaktien          | 188099                                   | 872233                                  |
| Partizipationsscheine | 188105                                   | 875109                                  |

#### Traktandenliste:

1. Begrüssung und Feststellung der anwesenden Aktionäre bzw. Stimmen.
2. Bestimmung des Protokollführers und Wahl der Stimmenzähler.
3. Geschäftsbericht 1990 des Verwaltungsratspräsidenten.
4. Vorlage der Jahresrechnung 1990 und Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung über das Ergebnis 1990: Antrag des Verwaltungsrates.
7. Verschiedenes: Anregungen.

Der Verwaltungsrat

## Victoria-Effekten Holding AG, Schwyz

Wir laden alle Aktionäre ein zur

### 6. ordentlichen Generalversammlung

vom Montag, 23. September 1991, 11 Uhr, Hotel Wysses Rössli, Schwyz (1. Stock).

|                            | Schweizerische<br>Wertpapier-<br>kenn-Nummern | Deutsche<br>Wertpapier-<br>kenn-Nummern |
|----------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Inhaberaktien              | 260771                                        | 869163                                  |
| Namensaktien               | 260781                                        | 873206                                  |
| Junge Namensaktien         | 260791                                        | 933206                                  |
| Alte Partizipationsscheine | 260772                                        | 870180                                  |
| Neue Partizipationsscheine | 260793                                        | 875879                                  |

#### Traktandenliste:

1. Begrüssung und Feststellung der anwesenden Aktionäre.
2. Bestimmung des Protokollführers und Wahl der Stimmenzähler.
3. Geschäftsbericht 1990 des Präsidenten.
4. Vorlage der Jahresrechnung 1990 und Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung über das Ergebnis 1990: Vorschlag des Verwaltungsrates.
7. Wahl des Verwaltungsrates: Amtsdauer 1. Januar 1992 bis 31. Dezember 1994.
8. Verschiedenes: Anregungen.

Der Verwaltungsrat

# BUCHER

## Bucher Holding AG, Niederweningen ZH

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 18. September 1991, 16 Uhr, Hotel Mövenpick, Zentrum Regensdorf, 8105 Regensdorf, im Kongress-Saal (3. Stock).

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1990/1991 sowie Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht 1990/1991 mit der Bilanz, der Erfolgsrechnung, dem Antrag des Verwaltungsrates für die Gewinnverwendung und dem Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. September 1991 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Namenaktionäre erhalten mit dieser Einladung ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial und Anmeldetalon über die am 3. September 1991 im Aktienregister eingetragene Anzahl Aktien.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial und Anmeldetalon bis spätestens 13. September 1991 über ihre Depotbank oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft sowie bei folgenden Banken und ihren Schweizerischen Niederlassungen beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt  
Zürcher Kantonalbank  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank

8166 Niederweningen, 3. September 1991

Bucher Holding AG  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
J.-D. Cornaz

## Logos Sérigraphie SA

Les actionnaires de la société sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 20 septembre 1991, à 18 h., au siège de la société.

#### Ordre du jour:

1. Décision sur les comptes 1989/1990.
2. Analyse de la situation de la société au 30 juin 1991.
3. Nomination d'un contrôleur au compte.

L'administrateur

## SBC Swiss Franc Bond Fund

Management Company, Luxembourg

### Coupons-Auszahlung

per 4. September 1991

## SBC Swiss Franc Bond Fund

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Tranche A Valoren-Nr. 595734

Coupon Nr. 2 SFr. 65.- netto pro Anteil

Die Coupons können spesenfrei bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein  
sämtliche Geschäftsstellen in der Schweiz  
Schweizerischer Bankverein (Luxemburg) AG, Luxemburg

Der Schweizerische Bankverein, Basel, ist Vertreterbank für den SBC Swiss Franc Bond Fund in der Schweiz.



## Schweizerischer Bankverein

## Ciudad del Mar (Participations) SA Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le 20 septembre 1991, à 10 h. 30, en l'étude de Me Gampert & Tournier, notaires, rue du Général-Dufour 19, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du président.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur.
4. Présentation du budget 1991.
5. Vote sur les rapports et sur les comptes et décharge au conseil d'administration.
6. Vote sur le budget 1991.
7. Nomination du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
8. Divers.

## Orthoconcept SA, Meyrin

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

de la société Orthoconcept SA, qui se tiendra le mardi 17 septembre 1991, à 14 h. 30, dans les locaux de la société au chemin de l'Epinglier 3, 1217 Meyrin GE.

#### Ordre du jour:

1. Augmentation de capital.
2. Renonciation aux droits de souscription préférentiels.
3. Constatation de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
4. Modification des statuts et du règlement interne.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Timbres caoutchouc  
Numéroteurs  
Dateurs



Gummistempel  
Numeroteur  
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG  
Pérolles 33

Tél. (037) 22 10 29

Für drei unserer Kunden (Handel-Dienstleistung-Medizin) suchen wir neue

#### Bankverbindung

auf KK-Basis (0,3-1,0 Mio) für sonstige und regnerische Tage: Angebote bitte an Ring Treuhand AG, Postfach, 8050 Zürich, oder Fax 01 946 00 52. Danke.

### SSK Seminar für Schuldbetreibung und Konkurs

Niederholzstr. 4, Postfach 44, CH-8105 Wetzli/Zürich

### Seminar vom Montag, 23. September 1991

Unter dem Aspekt der zunehmenden Insolvenzwelle führen wir in Zusammenarbeit mit dem VSI Verband Schweizerischer Inkassotreuhandinstitute ein Seminar durch, welches sich an alle wendet, die von Berufs wegen mit Nachlass- und Konkursverfahren zu tun haben. Kompetente Referenten vermitteln Finanzchefs, Debitorenbuchhalter, Inkassoverantwortlichen, Treuhänder usw. wertvolle Kenntnisse und Anregungen zu den Themen:

**Nachlassvertrag**  
**Aktienrechtliche**  
**Verantwortlichkeit im Konkurs**  
**Abtretung streitiger**  
**Rechtsansprüche im Konkurs**  
**Wichtige Neuerungen des SchKG**  
**gemäss Botschaft des Bundesrates vom 8. Mai 1991**

Der ausführliche Seminarprospekt mit Anmeldekarte kann an folgender Adresse verlangt werden.

SSK, Postfach 44, 8105 Wetzli  
oder Telefon 01/840 45 42, Telefax 01/840 45 84

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit mehr als 21 000 Abonnenten erreichen!